

1979  
IAS  
es:  
el artí-  
odificacio-  
e salió de  
ión de los  
sucesiva-  
s enmien-  
alguna fór-  
ción a los  
to de ley,  
de socia-  
or voz de  
isión que  
la legisla-  
o por los

# ARAGON

expres

DIARIO DE  
ZARAGOZA

Director:  
Eduardo FUENBUENA COMIN

VIERNES, 14 DICIEMBRE, 1979  
Precio: 20 PESETAS  
Año VIII - Núm. 3.023

Víctima de un accidente de  
circulación en el centro de Zaragoza

## Ha muerto Pilar Bayona

Alrededor de las nueve de la noche de ayer fallecía en Zaragoza la insigne artista aragonesa Pilar Bayona, víctima de las gravísimas heridas sufridas en un accidente de circulación que se produjo, en el centro de la ciudad, poco después del mediodía.

Pilar Bayona fue trasladada urgentemente al centro de Traumatología de la Seguridad Social, donde ingresó en estado gravísimo, aunque —según confirmación posterior— con plenitud de facultades mentales.

Dos horas y media después de haberle sido practicada una delicada intervención quirúrgica, la gran pianista aragonesa dejaba de existir en el propio centro sanitario.

### LA NOTICIA, EN ESPAÑA Y EN EL MUNDO

Todas las agencias informativas transmitían a primeras horas de la noche la noticia del accidente sufrido por la eminente pianista. En nuestra Redacción hemos estado recibiendo numerosas llamadas desde Madrid, Barcelona, Valencia y otras localidades, solicitando información sobre el accidente. Puede decirse que todos los centros musicales de España y muchos del extranjero recibieron con profundo pesar la noticia de su muerte, ya que la pianista zaragozana Pilar Bayona había dado numerosos conciertos y recitales en Europa y América, donde era objeto de unánime admiración.

(Amplia información en las páginas 2 y 3)

# MADRID Sangre en la calle

## Dos muertos en los disturbios registrados al final de la manifestación contra el Estatuto del Trabajador

MADRID, 14 (Efe y Logos) Dos muertos y un número indeterminado de heridos es el balance provisional de unos graves disturbios ocurridos a última hora de la tarde de ayer en Madrid, al término de una manifestación de más de cien mil personas que, convocada por las centrales sindicales Comisiones Obreras, Sindicato Unitario y Unión Sindical Obrera, protestaban contra el proyecto de Estatuto de los Trabajadores.

La manifestación se había iniciado a las siete de la tarde en la plaza de Legazpi y se desarrolló con entera normalidad, hasta llegar a su culminación en la plaza de Embajadores. Allí, cuando los líderes

de las centrales convocantes se disponían a dirigirse a los manifestantes, irrumpieron de forma violenta varios centenares de personas, quienes provocaron una fuerte reacción de las Fuerzas de Orden Público, que hasta el momento se habían limitado a vigilar el normal desarrollo de la manifestación.

En el curso del tumulto se realizaron varios disparos de arma de fuego.

Las dos personas muertas en los disturbios son Emilio Martínez Méndez y José Luis Montañés, según ha sabido "Efe" en fuentes competentes.

El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, recibió la noticia de la muerte de dos perso-

nas tras la manifestación contra el Estatuto del Trabajador, precisamente cuando se encontraba en el Congreso en los debates del proyecto de dicho Estatuto.

El señor Suárez tuvo la primera noticia por un redactor de "Efe" que le abordó en el momento en que se levantaba la sesión. El presidente, tras mostrar su sorpresa y consternación, entró en el despacho del presidente del Congreso, desde donde amplió detalles en torno a la noticia y recabó información de sus colaboradores.

"Se está investigando activamente sobre el luctuoso suceso y, por el momento, hay una gran confusión en torno al

(Continúa en la página 17)

## NUESTRO AIRE

# no se lo cree nadie

LA liberación de Javier Rupérez ha sido una jubilosa noticia porque ha venido a poner fin a un angustioso drama humano prolongado a lo largo de más de un mes. Pero la justificada euforia por que un hombre salga indemne del infierno terrorista y vuelva a su casa y a su libertad, no debe impedir la reflexión fría y serena sobre este suceso que, además de humano, es profundamente político.

Entonces hay que empezar por reconducir el tema a su formulación de fondo. Esto es, al largo "pulso" mantenido entre una organización terrorista y el Estado. Todos conocemos, porque la ETA, al contrario que el Gobierno, gusta de expresarse muy claramente, cuál era el precio que los secuestradores habían puesto a la vida del joven político centrista. Todos recordamos también que el Gobierno afirmó desde un primer momento que no negociaría con el terror. Pero luego vino la creación de un comité pro-liberación de Rupérez cuyas inspiraciones y posibles poderes para negociar con ETA en ningún momento se han sabido.

Y, de pronto, Javier Rupérez es puesto en libertad. Y el Gobierno se calla, y el liberado no suelta prenda, y hasta la ETA enmudece. Comienza una fiesta que va más allá del alborozo humano y legítimo, y deviene en gran carnaval político, con máscaras incluidas, en

el que el Gobierno se presenta como un gran triunfador por haber conseguido la libertad de su diputado sin "bajarse los pantalones" —como aseveró muy seriamente el ministro Sancho Rof—; e incluso el torvo rostro de ETA se ilumina de humanitarismo y piedad; y ambiguos políticos abertzales aprovechan para ensalzar a una organización terrorista, afirmando textualmente que, con su actitud, "ETA-pm ha demostrado su madurez política". Y exigen, además, del Gobierno un "acto de justicia" semejante al de liberar a Rupérez, poniendo en un mismo nivel a un hombre digno, honorable y pacífico, con los vascos presos por asesinatos, voladuras y otras igualmente patrióticas formas de expresión.

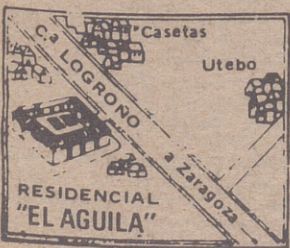
Pero aún habíamos de ver más. Aún habríamos de ver ayer al secretario general del PSOE preparando en el Parlamento la puesta en escena para que el presidente del Gobierno leyera un discurso bien redactado y altisonante para a fin de cuentas no descubrir nada de nada sobre los motivos y circunstancias concurrentes en la liberación de Javier Rupérez. Concretamente, Felipe González le preguntó a Suárez si la libertad del diputado centrista tenía o no "un precio para las instituciones democráticas". Y después de escuchar la respuesta presidencial ni replicó ni requirió

precisión alguna. O sea que se sintió satisfecho, o, mejor, lo estaba ya antes de escuchar la respuesta. Y lo mismo hicieron el resto de los diputados. Así funcionaba el Consejo Nacional del Movimiento y era la risa del país, pero en un Parlamento democrático no son tolerables estos derroches escandalosos de silencio y servilismo hacia el Poder.

Por eso nosotros insistimos en que se explique sin tapujos todo lo concerniente a la libertad de Rupérez. Que se nos diga —utilizando la pólvora gastada en salvas por Felipe González— qué precio han tenido que pagar las instituciones democráticas.

Si, tras la ruina económica en que está sumido este país, no queremos llevarlo también a la ruina moral, es urgente acabar con esta aparente promiscuidad entre la autoridad, la política y el terror y sus apoderados. A todos se nos ensanchó el alma cuando supimos que Rupérez estaba sano y salvo, pero todos queremos saber también cuál fue el precio de esa libertad. Porque nos resistimos a creer los beatíficos razonamientos de que fue la unánime repulsa nacional e internacional frente al secuestro la que conmovió el corazón de ETA. Eso no se lo creen ni las Hermanitas de la Caridad

José Antonio Fuenbuena



## RESIDENCIAL EL AGUILA

GRUPO 1ª FACILIDADES  
URBANIZACION DE 120 VIVIENDAS  
PISCINA, ZONA VERDE, SOLARIUM  
CONSTRUCCION TIPICA DE MONTAÑA  
EXTERIORES MINIMOS GASTOS

RAZON:

# EIZASA

Blancas, 2 7º b · Tels. 238550 y 233177 · Zaragoza

## el CORRAL

**A**DIÓS, Pilar. Adiós. Hoy quiero, de forma muy breve, desvestir este rincón habitual de sus también habituales ropajes para hablar de tí, recordarte y aplaudirte por última vez.

Has sido un oasis en un gran desierto; un espíritu delicado e inquieto para el que no han existido barreras "convencionales". A tí la oficialidad local te ha importado más bien poco. Lo tuyo era tu arte y de ahí hacías bien en no salirte. Como tampoco te saliste de esta vida sin dejar tras de tí un rastro, una escuela y una herencia musical de las más valiosas de este país.

Gracias, Pilar. Gracias por todo y en nombre de todos. Gracias por haber sido una artista genial. Gracias por dejarnos ese recuerdo tan imborrable de tu paso por esta Zaragoza. Por haber sacado tu arte a cuantos rincones se te han ido abriendo por todo el mundo.

Aragón te va a llorar, estoy seguro. Porque estás dejando, con tu muerte, un triste vacío en él.

Tú has sido de nuestros pocos ciudadanos ilustres y bienhechores que han decidido mantener su residencia aquí. Hay pocos como tú, Pilar. Y esos pocos no habéis sentido nunca unos fervientes deseos de veros reconocidos, admirados y pagados por el calor de vuestro pueblo y de vuestros paisanos. Por eso tu obra, como la de esos pocos que, como tú, han dicho que no a la emigración cultural, tiene hoy más valor si cabe para nosotros.

Dejas solo a un piano; dejas sola a tu tierra y a los círculos cultos en los que, en pura justicia, has tenido que moverte a lo largo de toda tu vida artística. Dejas a una tierra atormentada y espeanzada a un tiempo, y te vas con tus partituras a deleitar instancias supremas. Quizá allí recibas todo el calor y el aplauso que, aquí, alguna vez te ha faltado.

J. L. Costa Velasco

**C**OMO un trallazo inesperado ha corrido ayer por Zaragoza la noticia de la muerte inesperada de la insigne aragonesa Pilar Bayona, nuestra veterana artista que, a lo largo de muchos años ha sabido dar de sí todo su arte a Zaragoza, a Aragón y a España.

Se nos fue Pilar Bayona casi sin que nos diéramos cuenta. Ahí la hemos tenido durante años y años, ofreciéndonos recital tras recital, concierto tras concierto, creando escuela y llenando un enorme espacio en el ambiente cultural aragonés. Un espacio que, repentinamente, se nos queda vacío de la peor manera en que se puede quedar: casi sin enterarnos.

A Aragón le ha faltado tributar el gran homenaje a la artista que anoche

Víctima de un accidente circula

# Ha muerto P

● Fue arrollada por un automóvil junto a la plaza de Paraíso, cuando al parecer cruzaba el semáforo en rojo

● Ingresó con heridas gravísimas en la Ciudad Sanitaria, donde fallecería a las pocas horas

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/expres).— La ilustre pianista aragonesa Pilar Bayona falleció anoche en Zaragoza, víctima de las gravísimas heridas sufridas poco antes del mediodía de ayer en un accidente de tráfico acaecido junto a la plaza de Paraíso, cuando fue arrollada por un automóvil.

El fallecimiento se produjo alrededor de las nueve de la noche, en la unidad de vigilancia intensiva del centro de Traumatología de la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social de Zaragoza, donde fue objeto horas antes de una delicada intervención quirúrgica con objeto de poder salvar su vida.

Pilar Bayona había ingresado en el citado centro sanitario poco después del mediodía, momento en el que padecía fuerte "shock" traumático, abdomen traumático, fractura de pelvis, fractura con minuta de cotilo izquierdo, fractura abierta de grado tercero en tibia y peroné izquierdo y fractura

abierta de segundo grado en tibia y peroné derechos. El pronóstico era muy grave, especialmente debido a su avanzada edad (más de ochenta años).

Inmediatamente se procedió a una intervención quirúrgica de urgencia. Se le practicó una laparotomía y una osteosíntesis en las fracturas de ambas piernas y una reducción en su fractura de pelvis, así como un tratamiento del "shock" que padecía.

A pesar del esfuerzo quirúrgico, Pilar Bayona no pudo superar la extrema gravedad de las lesiones sufridas, y falleció horas después.

#### ASI SUCEDIO EL ACCIDENTE

Puestos en contacto con la Policía Municipal, nos han facilitado los siguientes datos del accidente: Pilar Bayona, con domicilio en el Paseo de las Damas, y Documento Nacional de Identidad número 17.063.065, fue atropellada, según testigos presenciales, cuando cruzaba del paseo de General

Mola al de Marina Moreno. Inmediatamente, en el mismo vehículo que la atropelló, fue trasladada a Traumatología de la Seguridad Social.

Según el conductor, Pilar Bayona estaba cruzando el paso de peatones situado en Marina Moreno, frente al número 2 y a la Caja de Ahorros que hace esquina con General Mola, plaza de Paraíso. El semáforo se encontraba en verde para los vehículos. El automóvil que la atropelló, por otra parte, circulaba por la plaza de Paraíso y precisamente, al entrar en el paseo de Marina Moreno se produjo el atropello.

A la hora de redactar esta información no ha quedado determinado aún en qué momento se procederá al sepelio de la ilustre aragonesa. Según fuentes del Ayuntamiento de Zaragoza consultadas anoche por ARAGON/expres, la corporación municipal en absoluto ha anunciado su propósito de asistir a las honras fúnebres por Pilar Bayona.

Para protestar por la situación del Mixto número cuatro

## MANIFESTACION ESTUDIANTIL

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/expres).— A las 12 de la mañana del día de ayer, unos 2.500 alumnos, según fuentes estudiantiles, se concentraron frente a la Delegación Provincial del Ministerio de Educación para pedir la solución inmediata de los problemas que aquejan al Instituto Mixto número 4, de nuestra ciudad.

Las mismas fuentes nos indicaron que habían asistido a la misma estudiantes del Mixto 4, así como de todos los mixtos de Zaragoza que son un total de 9, a excepción del 8, del Goya y Serret, al mismo tiempo que varios profesores.

Una vez concentrados, pidieron que el delegado del Ministerio les recibiera, pero como estaba en Madrid, su secretario particular accedió a dialogar con 5 alumnos. Durante la conversación, el secretario mantuvo que la única alternativa posible, por el momento, para solucionar el problema del Instituto Mixto número 4, era que se iniciaran las clases en el de La Paz, a pesar de ello les manifestó que la Delegación estaba abierta a cualquier tipo de negociación. Como recordarán, tanto la dirección y profesores del Instituto, como la asociación de padres y los alumnos, mantienen la postura de no ir a este Instituto ya que ello representaría la desaparición del suyo y dan como alternativa, mientras se reconstruye, la ocupación del colegio de los Maristas.

Por otra parte, los alumnos han concertado para hoy una entrevista con el delegado de Educación.

Después de la concentración, los estudiantes intentaron llevar a cabo una manifestación, pero intervino la fuerza pública y los alumnos se dispersaron pacíficamente. Sin embargo, nuevamente en la plaza de San Francisco, unos 2.000 estudiantes, según estas mismas fuentes, realizaron un salto y fueron disueltos por la policía, utilizando botes de humo y balas de goma, a la altura de la avenida Goya.

A partir de este momento se han ido produciendo saltos de 200 ó 300 estudiantes en diversas calles de la ciudad, como San Miguel, plaza de España, paseo Independencia, Coso, etc., hasta las dos y media de la tarde, en que ha vuelto la tranquilidad.

Por la tarde, se reunieron las comisiones de los alumnos del Instituto número 4 y decidieron convocar una asamblea para hoy, a las diez y media de la mañana, en los patios del Instituto, para definir las nuevas acciones a desarrollar en la próxima semana.

Por último, la Coordinadora Provincial de Enseñanza Media y Formación Profesional, en una reunión celebrada el miércoles pasado, decidió apoyar la lucha de los estudiantes del Mixto 4, al considerar que su problema "es un problema general de toda la enseñanza".

En la Universidad, los estudiantes también han realizado una asamblea de distrito y, posteriormente, han intentado llevar a cabo una manifestación, pero las fuerzas de orden público los

han disueltos. No obstante, se han producido carreras y algunos saltos en distintas calles de la ciudad.

#### REPLICA DEL CLAUSTRO DEL MIXTO 4 AL DELEGADO DE EDUCACION

"Ante la exculpación de responsabilidades por parte del Sr. delegado del Ministerio de Educación en el conflicto del Instituto "El Portillo" el claustro de dicho centro desea hacer público lo siguiente:

1.— Que la responsabilidad de todo lo ocurrido incumbe exclusivamente al Ministerio de Educación, que por medio de sus sucesivos delegados en la provincia de Zaragoza, ha permitido tanto la ubicación inicial de institutos en locales inadecuados, indignos y peligrosos, como la permisividad de que siguieran habitándose, sin haber realizado una exhaustiva inspección pericial acerca de la seguridad de dichos edificios.

2.— Refiriéndonos al último conflicto, debe decirse que el claustro del instituto solicitó por escrito el día 3 de diciembre un informe pericial sobre las condiciones de habitabilidad del edificio. Tras las visitas del aparejador y del arquitecto del Ministerio, el claustro no tiene todavía constancia escrita acerca del estado del inmueble.

3.— El curso 1978-79, la Delegación concedió un crédito extraordinario de 5,5 millones de pesetas,

para ampliar la capacidad del Instituto en 400 plazas más, y así poder admitir alumnos que no tenían cabida en otros institutos de la ciudad. Dichas obras se realizaron con la supervisión de los servicios técnicos de la Delegación.

4.— En el presente curso escolar, 1979-80, a pesar de estar cerrada la matrícula oficial, hubo de admitirse, a instancias de la Delegación e Inspección, un buen número de alumnos del turno de estudios nocturnos.

5.— Con respecto a la afirmación del Sr. delegado de que el Instituto "El Portillo" debería haber reducido para el presente año escolar el número de alumnos, debe decirse que el propio Ministerio de Educación preveía más de los 640 alumnos, cifra que aduce el Sr. delegado, puesto que la dotación de profesorado asignado a este Instituto corresponde a los 2.200 alumnos que en la actualidad tiene. Incluso algunos profesores de los recientemente adscritos a este centro, están impartiendo clase en otros institutos.

6.— La solución ofrecida por la Delegación e Inspección del Ministerio de Educación al gravísimo problema de instalación del Instituto ha sido rechazada por el claustro de profesores, junta de padres de alumnos y representantes de estos.

7.— Resulta de todo punto incomprensible la incompetencia de los Sres. delegado e inspector jefe, como inmediatos superiores del Ministerio de Educación ante el claustro de profesores.

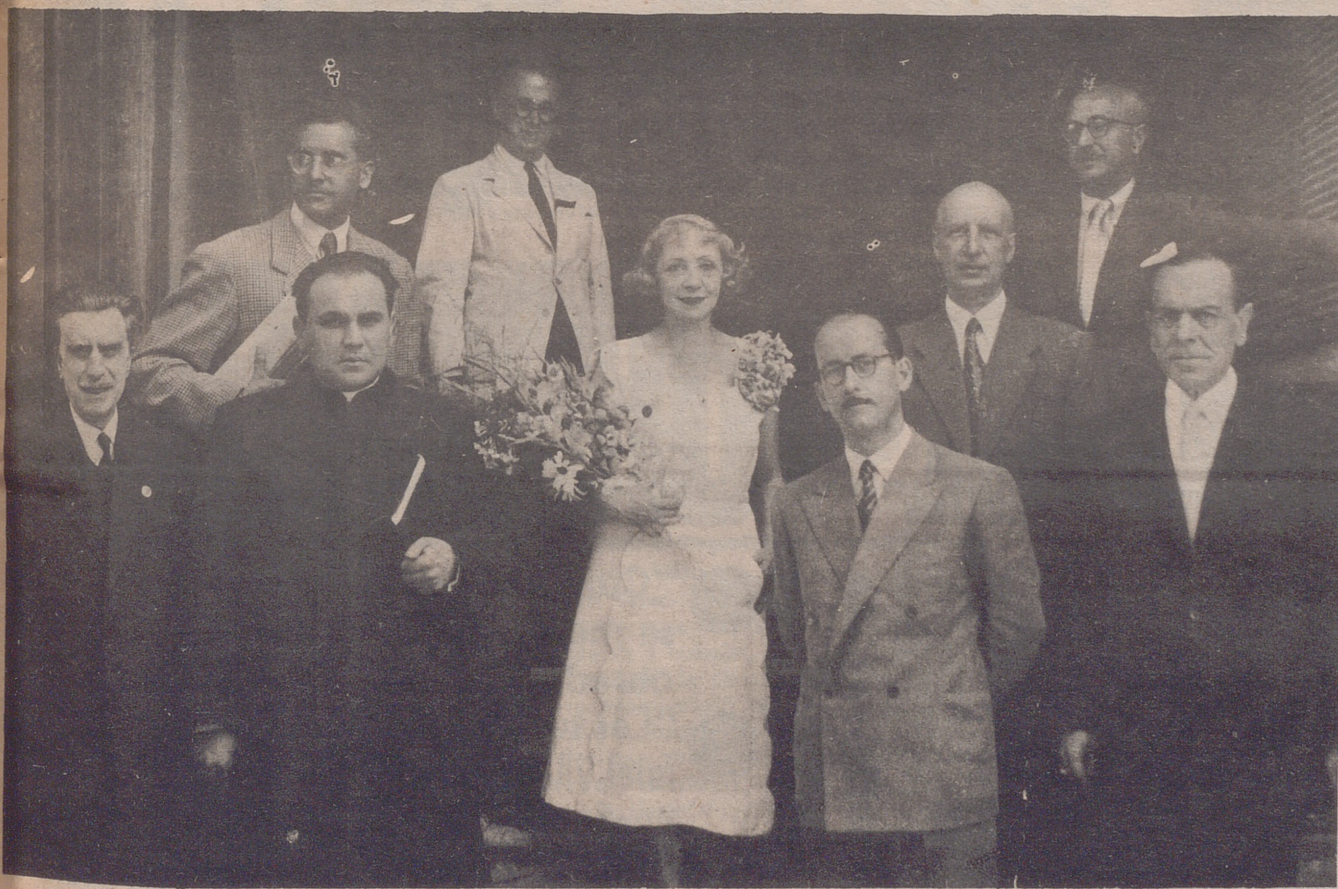
se debatía entre la vida y la muerte, en medio de un lamentable silencio y de un no menos triste olvido.

Aunque tarde, la ciudad de Zaragoza puede y debe decir su último adiós con el debido respeto y emoción a tan ilustre artista. La muerte de Pilar Bayona tiene para Zaragoza y para Aragón tanta carga de dolor y emotividad como el recientemente acaecido fallecimiento de Camón Aznar.

Igual que a Camón, igual que a otros hijos ilustres de Zaragoza, el municipio capitalino (cuya corporación en pleno ha manifestado ya su pesar y su deseo de participar en las exequias) debería acoger en los muros de su Casa Consistorial la capilla ardiente con los restos mortales de tan brillante genio del arte.

circulación, en Zaragoza

# Pilar Bayona



Pilar, en agosto de 1950 durante uno de los cursos internacionales de la Universidad de Verano de Jaca. Junto a ella el ya desaparecido Angel Jaria, catedrático del conservatorio, director de la Orquesta de Cámara Ciudad de Zaragoza hasta su muerte. A su derecha, Federico Sopeña y el profesor Sancho Izquierdo

Hace pocos días que Pilar Bayona daba su último concierto

## Una vida entera para el arte

HACE escasos días dio su último concierto. El primero lo había dado cuando apenas contaba cinco años. Y entre uno y otro, muchos éxitos, muchas satisfacciones y muchos, quizá demasiados, sinsabores. ¿Es que nunca haremos justicia con los valores de nuestra tierra?

Hace muy poco tiempo le hablé a Pilar de hacerle una entrevista, una larga entrevista, una profunda conversación para que me contara las muchas cosas que podía contarme. Para que me hablara de su amistad con García Lorca, y de tantos otros que gozaron de su simpatía y su llano carácter. De su carrera de Piano, sin terminar, de sus idas y venidas por medio mundo interpretando música española y su inabarcable! Debussy... "Espera, espera, ya hablaremos", me dijo. Nunca

tenía tiempo. El piano y el conservatorio de Pamplona y el de Zaragoza le arrebataban todo. Y a su lado su siempre inseparable hermana, amiga y compañera, Carmen.

Recordaré siempre a Pilar por muchas cosas, alguna muy entrañable, pero no quiero dejar de contar una de las muchas anécdotas de esta gran mujer e insigne artista. Fue en el Palacio de la Alfajería, en uno de esos conciertos de gala que organizaba el Ayuntamiento, para autoridades, durante las Fiestas del Pilar. Al terminar un concierto de la Orquesta de Cámara Ciudad de Zaragoza una de las asistentes se interesó por la conexión eléctrica del clavicémbalo. Pilar, asustada, exclamó: "Poco público, pero entendido".

Ayer, una de las más grandes figuras de la música española un genio igual

que Gaudí, igual que Curie, moría aplastada bajo las ruedas de un coche. Sólo sus manos quedaron intactas, hubiera sido demasiado cruel lo contrario.

No hace mucho a alguien se le ocurrió la feliz idea de proponer que el Conservatorio de Zaragoza llevara el nombre de Pilar Bayona. Creo que es lo menos que su ciudad puede hacer por ella.

La hora y el dolor de su muerte nos produce nos impide dedicar el espacio y la atención que ella se merece. Pero desde aquí queremos unirnos al dolor de su hermana Carmen, al de sus sobrinos y al de tantos y tantos amigos que ha dejado. También nos ha dejado, y nunca se lo agradeceremos bastante, su arte. Descanse en paz.

L. ESTER

## La Trastienda

### LA POLICIA NO DA ABASTO

COMO esta columna de hoy me tocó hacerla antes de que se celebrase el pleno municipal de ayer por la tarde, poco les podré contar sobre el mismo, pero a cambio de eso vamos con algunas cosillas de las que me he enterado husmeando por la ciudad.

Me comentaban el otro día que desde hace una temporada, entre unas cosas y otras, la Jefatura Superior de Policía de Zaragoza no da abasto. Sus cuadros directivos tienen poco tiempo para estar dedicándose a lo que se suele llamar "asuntos de trámite", pues "entre manifestaciones sindicales, manifestaciones autonómicas y manifestaciones estudiantiles, esto se está pareciendo cada vez más a los tiempos pasados". Al margen de toda esta actividad "extra", me comentaban fuentes muy próximas a la Jefatura que, en breve, se va a intentar introducir modificaciones en los servicios, redoblando los efectivos y el trabajo de la actual dotación policial de nuestra ciudad. El objetivo principal que se persigue con estas modificaciones es conseguir convertir Zaragoza en una ciudad lo más tranquila y habitable posible, pues el tema de la seguridad ciudadana se ha convertido en una especie de obsesión para los responsables del orden en nuestras calles y barrios. Así están las cosas.

\*\*\*

Por lo que se refiere a partidos políticos, los comentarios y chismorreos más comunes en las distintas sedes hacen referencia a la próxima Asamblea de Parlamentarios que se celebrará el lunes próximo en Zaragoza. Los "mayoritarios" preparan la reunión a base de pequeños comentarios y contactos por los pasillos de la "santa casa". Al fin y al cabo se ven todos los días. Los "minoritarios" están con las antenas funcionando a tope para ver lo que pueden sacar en claro antes de la reunión. No se puede olvidar que, tras el rotundo fracaso de la "mesa de partidos" del lunes pasado, es muy probable que el martes próximo se vuelvan a dar cita todos, y en esa cita pesarán muy mucho los acuerdos alcanzados en la Asamblea que tendrá lugar 24 horas antes.

\*\*\*

Y ya que de autonomía hablamos, les puedo comentar un rumor que he podido recoger de fuentes "extraparlamentarias" y que está preocupando bastante a éstas. Parece ser, eso se rumorea, que una de los acuerdos secretos alcanzados entre UCD-PSOE para la redacción del estatuto es que la llamada "Comisión Redactora" fundamente sus trabajos en unas "bases previas" que serían la columna vertebral del futuro Estatuto. La clave estaría en quién redacta esas "bases" que inspirarán a los parlamentarios que nos escriban el anteproyecto que se presentará en Madrid. El acuerdo alcanzado para designar a los participantes en la comisión encargada de fijar dichas "bases" sería, siempre según esos rumores, el siguiente: dos por la UCD, dos por el PSOE, uno por el PCE, uno por algún partido aragonésista y dos "técnicos neutrales". Como se ve, si esto fuera cierto, se conseguiría romper el posible frente de los extraparlamentarios, marginando a algunos de ellos y dando protagonismo a otros, y hacer jugar un importante papel en toda la operación a dos destacados "independientes" especialistas en temas autonómicos, con lo que se reforzaría el supuesto "apartidismo" del texto.

\*\*\*

Por último, les puedo comentar que la clase empresarial aragonesa anda de lo más revuelto en los últimos días del año, pues son inminentes algunos relevos en las direcciones de las distintas Federaciones patronales de la región. En concreto, me aseguraron de buena fuente que la FEPYME va a cambiar de cuadro directivo a petición del propio Pérez Latorre y que a fin de año se van a plantear una serie de importantes alternativas a la misma. "O subimos hacia arriba o caemos en picado, pero el asunto puede ser trascendental para la Federación", según me decía uno de los elementos más influyentes de la misma.

EL INFILTRADO

**Los que nunca salen en los periódicos**  
una serie de M. Angel BRUNET

**A**l tiempo ya le huele el aliento a Navidad y nuestra entrevista semanal mantenida con uno de aquellos "que nunca salen en los periódicos", ha querido entablar diálogo con un personaje humilde, pero de corte trabajador y señorial. Una mujer que ha dedicado casi todas las horas de su vida en la elaboración de dulces y turrónes. Por supuesto que no tiene un apellido ilustre de los distintos que lleva la famosa turronería zaragozana. No ha sido ese nuestro propósito. En nuestra mente bullía una "Doña Turrónes" del pueblo y para el pueblo. Y tuvimos la fortuna de encontrárnosla en el obrador de distintas confiterías zaragozanas, cuyos propietarios se mostraron encantados con que nos hubiéramos fijado en una antigua oficiala, con muchos años en el oficio, jubilada y, sin embargo, al pie, por unos días de su dulce muralla de turrónes de Navidad, hechos en Zaragoza. Es doña Luisa Hornalanga, viuda, de 65 años, madre de dos hijos, de aspecto juvenil y con buena memoria.

**DE LA ESCUELA AL OBRADOR**

- Tiene usted cara de laminera, señora Luisa.  
- Ya lo creo que sí. Mi madre siempre decía: "No se cómo te gustan tanto los laminas, a tí que los haces".

**AQUELLOS PRECIOS Y ESTOS**

- Y cuando usted empezó, ¿cuánto costaba un kilo de guirlache?  
- Unas cinco o seis pesetas, si es que llegaba. Pero ya le digo, para chuparse los dedos,

**Doña Luisa Hornalanga, artesana del dulce**



Más de medio siglo haciendo turrón. Doña Luisa ha endulzado las Navidades de muchos zaragozanos. Ya está jubilada, pero las piernas se le van al obrador cuando comienza diciembre...

poder comer turrón del duro?  
- Pues lo mismo que hacía mi madre: Que lo pasara por el almirez y luego se lo comiera a cucharadicas, o que lo pasara por el turmix.  
- ¿Cómo se hacía el turrón durante la guerra civil española?  
- En muy malas condiciones porque nos daban cupo de azúcar. Me acuerdo que un año nos llegó el azúcar el día 21 de diciembre. Así que calcule lo que tuvimos que correr.  
- ¿Y por qué, sabiendo hacer un turrón tan rico, no se hizo rica poniendo una confitería?  
- ¡Ay, pobre de mí! Ni siquiera se me pasó por la mente. Pero no crea usted que todo el que pone una confitería se hace rico. Que algunos que las pusieron ahora son más pobres que yo.  
- ¿Cómo serían, a su juicio, unas Navidades sin turrón?  
- Pues lo mismo que un día de San Valero sin roscones o un día de Reyes sin juguetes.

**LOS TURRONES DEL ENTRENADOR**

- ¿Cuál es el más difícil de elaborar?  
- Uno que ya no se hace. El nougat, una especie de Alicante blando, que era de lo más rico. Y como ya no se hace, le doy la fórmula por si alguna señora nos lee y lo quiere hacer en casa. 750 gramos de azúcar, 250 gramos de glucosa, 125 de miel y 125 gramos de claras batidas, a punto de nieve. Luego medio kilo de avellanas tostadas o piñones y ya está.  
- ¿Y el turrón que se hace solo?  
- Ninguno. Todos hay que saber hacerlos y cuesta cada uno

**MEDIO SIGLO DE TURRONERA**

- Sepamos desde cuándo está usted metida en esto.  
- Pues desde el año 29. Con catorce añicos dejé la escuela y entré a trabajar, como aprendiz, en el obrador de Sebastián Gil. Y allí estuve hasta que me casé, porque cuando se está bien en un sitio no se cambia. Me parece que en esto éramos menos volanderas las trabajadoras de antes. Ahora les gusta a muchas cambiar y cambiar, como pajaricos de mala rama.  
- ¿Y cómo es que me la encuentro jubilada y haciendo turrón?  
- Pues es bien fácil de explicar. Cuando empieza Diciembre se me vienen las piernas solas al obrador. Porque esta es mi otra casa, ¿sabe usted? Y no lo hago por ganar dinero, que ya no tengo el cuerpo para ganancias, y a lo mejor este es el último año que vengo y eso sería mala señal...  
- ¿Cómo cuántos kilos de turrón habrán salido de sus manos?  
- ¡Madre de mi vida qué preguntica! Pues no los he pesado. Muchas cantidades, oiga. Pero no se puede calcular porque antes se empezaba la temporada sólo pasar el Pilar. Piense cómo sería la cosa, que todo el turrón que ahora llega importado a Zaragoza, se hacía aquí, en casa. Y era mejor. No me importa decirlo, porque es verdad. Era el turrón artesano cien por cien, todo hecho a mano, con las palas y los calderos. Hasta las molineras se hacían en el obrador. Y todo natural, que salía convertido en cosa rica. Pero aún queda de aquello algo, no se crea. Esto mismo que sus ojos ven, se hace ahora igual que antes. Y una cosa le digo, que mucho podrá inventar el hombre, pero lo que hagan las manos, siempre será mejor que lo que hagan las máquinas.



Su joven antigüedad le permite conocer todos los secretos del turrón de artesanía. Y como verán nuestras lectoras, se acuerda de ellas y les ofrece dos recetas para hacerlo en casa, aunque no lo recomienda.

cosa rica de verdad.  
- ¿Y a usted le parece bonito, doña Luisa, que el turrón, esté tan caro?  
- Qué va a parecerme bonito. Y la culpa es de las materias primas que están al consonante con todos los precios de hoy.  
- Si me da una receta sencilla, para un turrón casero, se lo agradecerán nuestras lectoras.  
- Encantada de la vida. Vamos a escoger uno fácil de hacer y muy rico: El guirlache de sarten. Se necesita un kilo de almendra y otro de azúcar. Se echa todo a la sartén y se remueve, para que se tuesten las almendras y se haga el azúcar caramelo. Luego se vuelca en una mesa de mármol. Se va estirando, mientras se enfría, y luego se trocea. Pero escuche una que le voy a decir; con los precios del butano, del jabón para fregar cacharros y de la almendra y del azúcar, resulta más caro que el que

se compra en la tienda. Y eso sin contar el tiempo, que ese Dios lo da y no cuesta dinero.  
- ¿Qué clase de turrón; le mandaría usted en un aguinaldo a Tierno, el alcalde de Madrid?  
- El de nieves que se deshace sólo en la boca. O el capuchina, que es muy dulce y muy tiernico.  
- Y a Sara Montiel, ¿qué turrón le mandaría?  
- Uno macizo. Un brazo de Cádiz, mazapán con frutas.  
- Y al presidente Bolea ¿qué turrónada le iba a mandar?  
- Pues una barra de Zaragoza. Pero con la condición de que no se lo vaya a comer a Francia.  
**LOS MEJORES DE ARAGON**  
- ¿Sería capaz de hacer un turrón de sardinas o de merluza?  
- No, hombre. Que eso son tortas de Cuarema.

- "Cuando empieza diciembre se me van las piernas solas al obrador"
- "Los turrónes artesanales de miel ya no se hacen porque habría que venderlos a precio de lingotes de oro"
- "Las Navidades sin turrónes serían como el día de Reyes sin juguetes"
- "Al señor Bolea le mandaría una barra de Zaragoza, a condición de que no se la vaya a comer a Francia"

- Y para usted, ¿cuáles son los mejores turrónes de Aragón, y en qué pueblos se hacen?  
- Los dos mejores, pero sin despreciar ninguno, son el negro de Ayerbe y el guirlache de Zaragoza. Y otra cosa le digo, que algunos ya se la olvidan: Zaragoza es la ciudad con más solera en turrónes.  
- Sepamos qué turrónes artesanales son los que han pasado a mejor vida.  
- Casi todos los de miel porque, artesanalmente, tienen mucho costo y habría que venderlos a precio de lingotes de oro.  
- Y aún más difícil, doña Luisa. ¿Sería usted capaz de hacer un rico turrón sin azúcar?  
- Nunca lo hice, pero se hacen. Esos que venden en las farmacias para diabéticos. En turrónes no hay nada que no esté inventado ya.  
- ¿Y qué recomendaría usted a un señor, sin dentadura, para

lo suyo, que se lo digo. Pero el más facilico es el guirlache.  
- Usted no entiende de fútbol ni falta que le hace, doña Luisa. Pero mire usted, cuando un equipo empieza a ir mal, se dice de su entrenador que no se comerá los turrónes en la ciudad. Esto le pasó al principio al entrenador del Zaragoza y se los va a comer aquí. ¿Dónde le puedo decir que vaya a comprar los que usted hace?  
- En la calle de Santa Cruz, número 3 y en el Coso 145, y dígame, de mi parte, que le deseo que se los coma muchos años aquí si es para bien suyo y de sus familiares. Y otra cosa, aunque usted no me lo ha preguntado. Me gustaría decir que mis enseñantes en este oficio, fueron don José Sauras y don Narciso Cañas, que fueron mis maestros turróneros.

Fotos: CALVO PEDROS

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/expres, por Andy LOPE).—*Mientras que en nuestro país, se levantan grandes polémicas sobre el aborto y su legalización, algunas españolas viajan a países, donde tales prácticas están legalizadas. Hasta hace unas fechas, Biarritz era un sitio cercano para poner fin a un embarazo. Sin embargo, tras la aprobación definitiva de la ley del aborto en el país vecino —que prohíbe que las extranjeras sean intervenidas—, Londres ha sido y es la ciudad preferida por las zaragozanas que quieren abortar. "A/e" ha conseguido la primicia informativa de una joven que fue a la ciudad del Támesis, acompañada de una amiga con el fin de someterse a un aborto.*

Nuestra protagonista tiene 22 años, estudiante universitaria y vivía en nuestra ciudad hasta hace muy pocos días. Compartía un piso alquilado con otras amigas, y sus padres, de un pueblo del Pirineo Aragonés, le enviaban dinero todos los meses para que pudiese vivir y estudiar su carrera. Tenía "amigo", como se dice ahora, y estaba enamorada de él. Ella se sentía muy di-

ropa "según decían a sus amigos". Incluso el padre de la embarazada —ajeno a todo por supuesto— le encargó una pipa y una botella de buen whisky. Además le dio una buena cantidad de dinero para que no le faltase.

Tras un viaje rápido de Zaragoza a Barcelona, enlazan con un vuelo "charter" que les iba

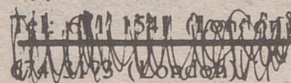
de como si quisiera medir el tiempo, y por fin se queda dormida. De pronto, el teléfono de la habitación suena. La voz del recepcionista le saluda con un "good morning". Ella responde sistemáticamente en un inglés de escuela. Se levantan rápidamente. Su amiga le da ánimos". Salen a la calle, donde la temperatura sigue siendo muy fresca. Buscan un taxi para ir al Raleigh Nursing Home. Tras una breve carrera llegan ante la puerta del edificio.

ABORTAR CUESTA QUINCE MIL PESETAS

El sector donde se encuentra ubicado el Raleigh Nursing Home es una zona tranquila, en el distrito dos de la ciudad londinense. La casa es de dos plantas, muy alegre y con muchas plantas. En la recepción te atiende personal que habla español.

## RALEIGH NURSING HOME

For Appointments



TEL. 071 404 404 FOR INPATIENTS AFTER 4 p.m.

BRIXTON HILL CORNER OF ARODENE ROAD LONDON S.W.2.

Estas tarjetas circulan en ciertos ambientes juveniles de nuestra ciudad

sido de un poco más de una hora. Cuando la suben de nuevo a su habitación su amiga, ya la está esperando. Sobre las once de la mañana se empieza a despertar y no siente nada.

ño dolor en la parte baja del vientre. Nada más. Su amiga, viene a saludarla y con un periódico español que ha conseguido en un puesto de periódicos. Así, se distrae. Hablan de mil cosas.

## Quince mil pesetas cobra una clínica "especializada"

# El viaje de una zaragozana a Londres para abortar

chosas y sus relaciones se fueron haciendo más íntimas. Un día, hacia finales de verano, se quedó en estado. Esta nueva situación en su vida fue un mazazo. Se lo comunicó a su acompañante y éste le respondió que no quería saber nada. Durante unos días, tuvo un gran bache depresivo, pues sus padres que le habían dado una educación muy rígida, le advirtieron hace tres años cuando vino a estudiar que bajo ningún concepto le consentirían un embarazo extramatrimonial y que la desheredarían. Sus dudas y pensamientos iban en momentos dirigidos a tener a su hijo y afrontar lo que fuera, pero la sociedad actual española no perdona estos deslizos a no ser que se tenga mucho dinero o se sea una "estrella" de nuestro cine.

Las semanas pasaban y tenía que tomar una decisión. Una amiga le indicó que podía pasar un fin de semana en Londres y de paso con una sencilla operación el embarazo desaparecería. Sólo había que llamar a un teléfono de Londres y concertar entrevista para un día.

### DOS PASAJES PARA LONDRES

La joven embarazada marcó un teléfono de Londres, y una señorita le contestó amablemente en español. Tras contarle su problema, le indicaron una fecha para la visita, pero que adquiriese los bonos de avión para un fin de semana en cualquier agencia de viajes y que les volviese a telefonar para confirmar su viaje. Todo era sencillo. Un fin de semana cualquiera nuestra protagonista y su amiga se van a Londres a pasar un fin de semana y comprar

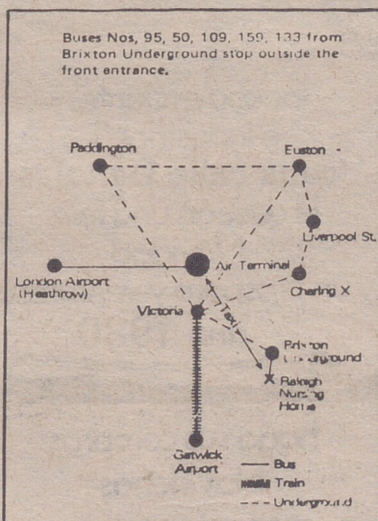
a dejar en Londres. El pasaje era muy pintoresco: desde la pareja de recién casados que va a conocer Inglaterra, como un estudiante que va a trabajar, porque ha "colgado" la carrera o el ejecutivo acompañado de su gentil secretaria. Todo muy normal. El aterrizaje se hace en el aeropuerto de Heathrow, bajo una fina lluvia. Hace frío pero es distinto al que se siente en nuestra ciudad. Una guía, tras los trámites aduaneros, les acompaña hasta el autobús que les llevará al hotel elegido. Allí toman una ducha. De nuevo llaman a la clínica para anunciar que ya están en Londres. La recepcionista, le indica que al día siguiente, a las ocho de la mañana esté, en ayunas, en el centro hospitalario.

### UNA NOCHE DE ZOZOBRA

Ya está en Londres. Sin embargo aún duda del paso que va a dar. Su amiga, prefiere no comentar el tema y procura distraerla. Ven un rato la televisión y deciden irse a dormir pronto, pues a las seis tendrá que levantarse para ir a la clínica. Su cabeza es un hervidero de sensaciones extrañas. Recuerda los ejercicios espirituales que hizo de pequeña, donde le comentaban que la persona que pecase se condenaba, otras veces le viene la imagen de su "amigo" y llora. El ruido de los coches le hace mantenerse en vilo. Las horas se hacen eternas, tiene hambre, pero no puede comer nada. Intenta cambiar de posición en la cama para relajarse, pero todo es inútil. Por una parte piensa en el ser que lleva dentro de su cuerpo y que dentro de unas horas ya no existirá. Coge un pitillo y lo encien-

## Los "servicios" se contratan previamente por conferencia telefónica

Nuestra protagonista se despide de su amiga. Lleva un certificado de análisis de sangre, pues su grupo es RH negativo. Tras rellenar un breve cuestionario con sus datos personales, enfermedades etc. pasa a su habitación. Allí le dan una bata blanca que coloca sobre su desnudo cuerpo. Todo está preparado para la intervención. En una camilla es llevada al quirófano. Allí le colocan una inyección para dormirla en el brazo derecho. Nuestra



La tarjeta explica con un pequeño plano el emplazamiento exacto de la clínica.

protagonista pierde el conocimiento. El aborto se va a consumir—. Simplemente ha pagado quince mil pesetas y nadie le ha pedido ningún papel. La "operación" se desarrolla con toda normalidad. Su duración ha

### DOS DIAS INTERNADA EN LA CLINICA

En un español bastante defectuoso una enfermera sonríe a nuestra joven protagonista y le dice: "Todo bien". Ella empieza a reaccionar y poco a poco se da cuenta de que está en una clínica londinense. Por la ventana de la habitación la niebla se ha levantado un poco, son pocas más de las once y media de la mañana y hay un enorme silencio en la casa. Su amiga empieza a charlar de cosas intrascendentes. A veces quiere dormir un rato, pero no puede. Su mente la tiene en blanco. Al cabo de un rato le toman la temperatura. Ella tiene mucha sed, sin embargo, no le permiten más que mojarse los labios. Un ramo de flores hay encima de una mesilla. Su amiga lo ha comprado a una floristería, para que la habitación tenga ese detalle. Las horas pasan rápidamente, y llega la noche. Su amiga se va al hotel pues no la dejan quedarse en la habitación. Una enfermera le da un calmante y se queda dormida.

Al día siguiente, a las ocho y media de la mañana, el médico la visita y tras una breve cura le indica que se encuentra perfectamente. El alta se la darán al mediodía. Le sirven un pequeño desayuno, que devora con avidez. Se encuentra mejor, instintivamente se echa su larga melena hacia atrás. Ahora sí que se da cuenta de que tiene un peque-

Tras el almuerzo en la clínica, recibe el alta y se marcha. Las flores, un poco marchitas se quedan en la habitación. Esto es todo el rastro que queda de su estancia allí. Sin embargo, por poco tiempo, pues al día siguiente otra mujer ocupará su sitio. Ellas salen de la clínica con un pequeño maletín de viaje.

### ESTABLECIMIENTO PREFERIDO POR LAS ESPAÑOLAS

Este centro es uno de los varios que existen en Londres. Sin embargo, es el preferido por la mayoría de las españolas que van a abortar a Londres. El personal habla bastante bien el español y sin tener excesivas atenciones con las clientes extranjeras, no hay ningún trato discriminatorio hacia ellas. Claro que es un lucrativo negocio que han montado y que si no fuese por la clientela extranjera, difícilmente podría mantenerse abierto permanentemente. Asimismo, a este lugar van portuguesas, italianas e incluso alguna alemana. La manera de hacerse propaganda es el repartir en ciertos sectores de la juventud unas tarjetas donde se indica la ubicación exacta de la clínica, autobuses que hay que tomar, teléfono, etc. Estas tarjetas, también circulan con bastante asiduidad por nuestra ciudad y cuando una joven se queda embarazada y quiere abortar, una simple llamada desde su misma casa o la de una amiga, pondrá en marcha la maquinaria para que pueda ir a abortar a Londres. Si no se tiene dinero, siempre encontrará quien se lo deje. En total con unas cincuenta mil pesetas hay suficiente para ir a Londres un fin de semana, abortar e ir de compras.

FELIZ NAVIDAD

**M**  
**MUEBLES**  
**MARTINEZ**  
**W**

Con sus famosas "locuras" durante todo el año, pero muy especialmente en Navidad.

Compre sus muebles ahora y le obsequiaremos con champán y turrón para festejar el acierto de su elección.

Delicias, 24  
Tif. 333941

ZARAGOZA

CALLE DELICIAS



decoraciones

**Sanz**

CURTAINES - TAPICERIAS  
CAMA Y MESA  
ALFOMBRAS - ALQUILAS - PERSIANAS

Instalaciones a domicilio

Delicias, 34 - Teléfono 33 15 23 - ZARAGOZA-10



**ALMACENES**

**MA-ZA**

Perfumería - corsetería - géneros de punto

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Delicias, 85  
Alicante 30-32  
San José  
Pasaje Cine Rialto



los comerciantes  
e industriales  
de la calle Delicias  
le desean una feliz  
Navidad  
y un próspero y venturoso  
año 1980

haga sus compras  
Navideñas  
en este sector

**B**  
**Bipiel**

ARTICULOS DE REGALO Y JUGUETERIA

Delicias, 59  
Tif. 333010

ZARAGOZA

*Patricia*

OBJETOS DE REGALO  
CERAMICA

Delicias, 58  
Tif. 348934

ZARAGOZA

ELECTRODOMESTICOS  
TVC - SONIDO

**B**electricidad  
**barriendos**

ZARAGOZA-10

Delicias, 87-89    Avda. Madrid, 223    D. Pedro de Luna, 87  
Tif. 331456    Tif. 342218    Tif. 331456

**ROYCIA**

SU FOTOGRAFO, LE  
FELICITA LAS FIESTAS

C/ Delicias, 16  
Tif. 330319

ZARAGOZA

Una experiencia pionera en España

# LA AGRUPACION ARAGONESA DE CONSTRUCCIONES, AL SERVICIO DE ARAGON

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/expres). — En la mañana de ayer tuvo lugar, en la Cámara de Comercio e Industria de nuestra ciudad, el acto de la firma de los Estatutos que van a regir los destinos de una nueva Sociedad, o mejor, Sociedad de Sociedades. Es, ni más ni menos, la Agrupación Aragonesa de Construcciones, creada bajo el cariño y trabajo de un grupo de empresarios aragoneses que retenden defender los intereses de Aragón, tanto tiempo olvidados, para situar a nuestra región en el lugar que históricamente le corresponde. Esperemos que esta, indudablemente, importante iniciativa dé los frutos apetecibles, para bien de todos los aragoneses.

## COMO UN SUEÑO SE HA PODIDO HACER REALIDAD

La Agrupación podemos decir que ha nacido de una necesidad apremiante. Debido a que la empresas de la construcción aragonesa son pequeñas y medianas, durante años se han visto abocadas a una tremenda competencia entre ellas, para conseguir la realización de obras de pequeño y mediano volumen. Mientras tanto, las obras más importantes a realizar en nuestro territorio han sido adjudicadas, sistemáticamente, a grandes empresas, cuya central radica en Madrid o Barcelona. Estas grandes firmas, hay que añadir, han venido operando en un mercado al que no podían acceder los pequeños y medianos empresarios, ya que la competencia es distinta.

Por eso, una necesidad apremiante se empezó a tras-

lucir: la necesidad de unir esfuerzos entre los constructores aragoneses para poder acceder a ese mercado vedado a todos aquellos que no disponen de potentes medios. Hace un año se intentó esa unificación de criterios, pero el proyecto quedó en el aire.

Sin embargo, la llegada de la General Motors, hizo posible que todo el proceso se replantea y según representantes de la Agrupación "nuevas empresas se sumaron a la iniciativa y en un tiempo récord el sueño se ha podido hacer realidad".

Por ahora, cuenta ya con el apoyo de fuerzas políticas y sindicales, así como de organismos públicos y entidades financieras y de ahorro, "la Agrupación va a ser constituida bajo la fórmula de Sociedad de Sociedades. Contará, cuenta ya, con medios de todo tipo: una plantilla que totaliza casi cuatro mil trabajadores; maquinaria

● Cuenta con una plantilla de cuatro mil trabajadores, y equipo por valor de más de mil quinientos millones de pesetas

y equipos por valor de más de mil quinientos millones de pesetas. Y, sobre todo, la voluntad de quienes la componen de conducir al éxito una experiencia pionera en España; una experiencia basada en la unión, la cooperación y el deseo unánime de tomar una postura resuelta y activa en la solución de los problemas que tiene planteados la economía de Aragón".

## SON MUCHOS LOS APOYOS, PERO NO TODOS

La importante proyección social de la Agrupación Aragonesa de Construcciones ha hecho que el proyecto, ya realidad, cuente con el apoyo y la participación directa de las entidades financieras y de ahorro aragonesas, así como del Instituto de la Mediana y Pequeña Empresa Industrial (IMPE). Así mismo, las centrales sindicales mayoritarias

CC.OO. y UGT también apoyan, explícitamente, su formación y cuenta con la solidaridad plena de la alcaldía zaragozana.

Y esto ha sido posible gracias a que, al margen de sus objetivos mercantiles, la Agrupación Aragonesa de Construcciones supone un medio, una fórmula, para defender los intereses generales de nuestra región, según los empresarios participantes en la sociedad. Los dos motivos, por otra parte, que aducen en este sentido son: "Primero, porque la Agrupación puede impedir que emigre de Aragón unos recursos económicos importantes, constituidos por los beneficios que las grandes empresas nacionales y multinacionales han logrado, llevando a cabo aquellas obras importantes que se realizaban en nuestro territorio. Y, segundo, porque esos recursos económicos, reinvertidos en nuestra tierra y potenciando nuestras pequeñas y medianas empresas, permitirán la creación de nuevos puestos de trabajo, recudiendo las fortísimas tasas de desempleo que se dan en la Construcción aragonesa y en los sectores auxiliares".

## ¿COMO ES?

La Agrupación Aragonesa de Construcciones cuenta con un capital social de cincuenta millones de pesetas y está concebida como una "Sociedad de Sociedades". Por su parte, las acciones quedarán distribuidas de la forma siguiente: un 50 por cien para las empresas de Construcción; los empresarios del Gremio de Instalaciones Eléctricas disfrutarán del 10 por ciento de las mismas y el mismo porcentaje está previsto que posean los empresarios del Gremio de Fontanería y Calefacción, los empresarios del Gremio de Instalaciones Aire-Acondicionado, el Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial y las Cajas de Ahorro y Bancos Regionales.

Uno de los objetivos fundamentales de la naciente Agrupación, es impulsar el desarrollo de las pequeñas y medianas empresas aragonesas (tanto de Zaragoza, como de Huesca y Teruel), facilitando la contratación de obras de las que dichas empresas no pueden hacerse cargo por sí solas.

Por último, la solidaridad y la cooperación son dos de los elementos principales en la Agrupación Aragonesa de Construcciones. Las acciones que la componen serán distribuidas, por otra parte, en base al principio de una empresa, una acción. Todas las empresas agrupadas, gozarán, pues, "de los mismos derechos y no habrá fuertes ni débiles ni tampoco grupos de presión".

## JUZGADO de GUARDIA



"Tu mujer me da dinero"

M E alegro de encontrarte en el tascucio, cosa rara en tí, que sólo vas a bares postineros.

— Hombre, Ambrosio, que no se me van a caer los anillos por venir a tomarme unos vasos a "Casa Fidel".

— Es que, macho, me urgía dar con tu cuerpo para decírtelo. Pero me daba no sé qué ir a tu casa, éntre otras cosas, porque allí me iba a encontrar de narices con la Paquita.

— Es cosa natural que mi mujer esté en casa. ¿Y qué es lo que quiere decirme sin que se entere ella?

— Cuando lo sepas te caes de culos.

— ¿Tan gordo es?

— Según cómo lo mires y lo consentidor que seas.

— Oye, Ramón, que te estás pasando un pelín.

— Lo primero, siéntate, pues me sabría mal tener que llevarte a la Casa de Socorro, a consecuencia del golpe. Vamos a sentarnos en las sillas de este rincón.

— Chico, qué manera tienes de decir las cosas.

— Hombre prevenido dicen que vale por dos, y en este caso, si será grave, yo diría que por doscientos.

— Pues suelta por esa boca de hablar que ya estoy sentado.

— Antes, que nos sirvan, a cuenta mía unos vasos, que al fin de cuentas los pagas tú.

— Chico, es que me lías y no te entiendo.

— De acuerdo. Ahora tómatelo con calma, pues toda la tranquilidad del mundo la vas a necesitar.

— Que sí, que sueltas lo que sea, que estoy preparado para todo.

— Eso ya lo veremos. Hay noticias tan asquerosas que un hombre, por entero que sea, nunca está preparado para recibirlas.

— Yo sí. Dí lo que sea.

— Resígnate, amigo mío, pero tu mujer me da dinero.

— ¿Qué estás diciendo, Ramón? Creí que no ibas bebido.

— Desgraciadamente para tí este es el primer vaso.

— Has dicho que mi mujer te da dinero.

— Lo que oyendo estás. Que no soy tan miserable como para decir una cosa así, si no fuera verdad.

— Te da dinero... ¿Y se lo coges?

— No me queda otro remedio. Todos los meses me suelta pasta y se la trinco.

— ¡Qué poca vergüenza! Si es mentira, porque es falso, y si es verdad, por tener la cara de venir a decírmelo. Porque tú, a cambio de ese dinero, le das algo.

— Hombre, claro que sí. Le doy una tosa que le gusta muchísimo y con la que está encantada.

— Y yo sin saber ni una palabra.

— Pasa siempre, hombre. De estas cosas el último que suele enterarse es el marido.

— Y a lo que veo poco haces tú para ocultármelo. Eso es lo raro. ¿Qué buscas con todo esto?

— Tranquilízate y prevenite para que hagas lo posible si tu mujer, de ahora en adelante, le da dinero a otro, de la misma manera que a mí.

— Me dejas aturdidico, Ambrosio. ¿Pero tan golfa es?

— Yo no diría tanto. Un capricho lo tiene cualquier mujer. Y si lo tiene que lo pague, ¿no te parece?

— ¿Y qué me va a parecer a mí? Ponte en mi caso.

— Tú tranquilo y aguanta, macho, que son dos días.

— ¿Pero cómo voy a estar tranquilo sabiendo una cosa así? Ya nunca seré feliz.

— Que no es para tanto, oye. Eso les pasa a muchos maridos.

— ¿También a ti? Lo sentiría, pero me consolaría mucho.

— No, ese no es mi caso. Mi mujer no es viciosa para estas cosas y se conforma con lo que tiene.

— Ya, ya. ¡Qué suerte tienes! Pero déjame que te rompa la crisma. No lo puedo aguantar.

En un establecimiento de bebidas del extrarradio dos amigos sostuvieron la conversación que acabó de "escuchar" y que acabó en agresión de Ambrosio, encofrador, casado, de 41 años, a Pascual, dependiente, casado, de 29 años. Sólo que todo fue un "equivoco" con muy mala sangre, ya que Ramón, sin mentir a su amigo al decirle que recibía dinero de su mujer, se calló en concepto de qué, pues se refería a un lavavajillas, que le había vendido y que le cobraba por meses.

BRUNET

## En el Pleno Municipal

# LA IZQUIERDA VOTO DIVIDIDA

● El PSOE se negó a considerar "urgentes" la despenalización del aborto y la legalización de las drogas "blandas"

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/expres). — En medio de una gran expectación, entre el numeroso público juvenil que llenaba el salón de plenos a altas horas de la noche de ayer, la izquierda municipal zaragozana votó dividida, no llegándose a discutir el contenido de las propuestas sobre despenalización del aborto y sobre legalización de las drogas "blandas" por no ser consideradas "con carácter de urgencia" mecanismo por el cual no se llegó a una votación sobre el fondo, sino que se obvió el problema para un futuro no decidido.

De los 97 dictámenes que figuraban en el orden del día, fueron aprobados todos no produciéndose apenas sorpresas en las votaciones, excepción hecha de los tres referidos a la construcción de colegios privados en terrenos declarados "suelo rústico forestal", donde el PTA votó en contra y los demás a favor. El voto negativo del partido de la izquierda no se justificó porque los colegios fueran privados, que todos los grupos municipales dijeron que la cuestión era potenciar la enseñanza en Zaragoza, sino por la trasgresión de la Ley del Suelo que estos acuerdos suponían. Los turnos de palabra que se consumieron, en la mayoría de los casos por los grupos de la izquierda, fueron empleados para lanzar duras críticas contra el Gobierno de UCD y su política económica y contra la Comisión Provincial de Urbanismo, dependiente desde hace varios meses de la DGA, que, como declaraba el alcalde a "A/e", sólo se ha reunido en una o dos ocasiones desde que la tiene la DGA en su poder y están llevando a cabo una labor claramente boicoteadora de todas las iniciativas municipales, metiéndónoslas todas en el congelador".

## EL PLATO FUERTE AL FINAL

El "plato fuerte" de la sesión se reservó para

el final, cuando salieron sobre el tapete las cuatro propuestas no incluidas en el orden del día y que hacían referencia a temas como la enseñanza pública, la despenalización del aborto, juventud y seguridad ciudadana (donde se incluía la reivindicación de legalizar las drogas "blandas") y sobre problemas planteados por la energía nuclear.

En cuanto aparecieron estas cuestiones los distintos grupos empezaron a anunciar sus posturas. Para los socialistas el tema se planteaba en los siguientes términos: estamos por el mantenimiento de la mayoría de izquierdas en el consistorio, pero no se debe intentar imponer el programa de un partido político sobre los otros dos. En consecuencia, dejemos las propuestas sobre la mesa, renegocémoslas y ya las plantearemos como cosa de los tres grupos. Tanto UCD como PAR dijeron que no estaban dispuestos siquiera a considerar el tema, que un pleno municipal no era una cámara legislativa y que no procedía en absoluto el discutir nada. El PCE planteó que no entraba a enjuiciar el fondo de las propuestas sino su "oportunidad política", considerando que no existía esa oportunidad por ningún sitio. Se planteó un coloquio entre el secretario y el alcalde sobre si era procedente el considerar las cuestiones y se llegó a la conclusión de que, si no se retiraban, había que decidir si tenían carácter de urgencia o no. No se "dejaron sobre la mesa" y el alcalde no hizo uso de su poder para forzar el retiro, por lo que se votó si tenían el citado carácter de urgencia. En el caso de la propuesta relativa a enseñanza estatal dio positivo, salió aprobada la propuesta y en la explicación de voto, UCD se llevó un sonado rapapolvo de los grupos de izquierda. El resto de propuestas no consiguieron calificación de "urgentes" y no se discutió su contenido. Votaron UCD, PAR y PSOE para que no se les diera esa calificación y PCE y PTA para que sí.

**FORO** 

# La inversión y las Cajas

**N**O estoy seguro de que el hombre de la calle tenga una información clara sobre lo que significan los coeficientes obligatorios de inversión, impuestos a las Cajas de Ahorro por el Gobierno.

Advierto que simplifico quizá en exceso, para ofrecer una explicación clara. Toda simplificación, ya lo sabemos, deja sin explicar una parte de la realidad pero ya digo que se trata de dar una noción de cómo funcionan aquellos mecanismos de los coeficientes, no de hacer un trabajo exhaustivo sobre todos los aspectos (muchos y preocupantes) del ahorro y de la inversión regionales.

El Gobierno orienta la inversión de los capitales disponibles por las Cajas, señalando que en un 43 por ciento del importe de los recursos utilizables, la inversión se haga en los valores que aquél diga, no en los que quiera cada Caja.

A esos efectos, el Gobierno publica una lista que comprende

—valores (acciones y obligaciones) de empresas del I.N.I.

—valores (acciones y obligaciones también) de empresas particulares que por su dimensión, por su situación o por otras causas que

el Gobierno aprecia con absoluta discrecionalidad, considere éste que deben ser protegidas, evitando su descapitalización.

Esa lista rige para todas las Cajas de España salvo si no recuerdo mal, alguna especialidad autorizada para Canarias. El resto de las Cajas tienen que invertir el 43 por ciento de los recursos ajenos disponibles dentro de los obligados límites de aquellas listas, nunca en otros.

Pero ocurre que esas empresas incluidas en la lista de privilegiada del Gobierno, están situadas en su agramadora mayoría en Cataluña, País Vasco, Asturias, Madrid. No en Aragón, con excepciones poco relevantes.

Moraleja: lo que parece una regla igual para todos, es de hecho muy desigual, en perjuicio de los débiles. Porque las Cajas catalanas, por ejemplo, no suelen tener mayores dificultades para agotar la mayor parte de aquel 43 por ciento sin invertir fuera de Cataluña. Y sin embargo, las Cajas aragonesas tienen que aplicar la mayoría de aquel 43 por ciento fuera de los linderos de Aragón...

O sea, que las regiones ricas reabsorben el ahorro captado por sus Cajas, invirtiéndolo en el propio territorio y las regiones pobres, como Aragón, pierden cada año casi un 43

por ciento de sus ahorros. Es otra forma de emigración y de trasvase.

Lo que ha pasado, según las noticias, con la negativa del Ministerio de Obras Públicas a que las Cajas aragonesas inviertan ese 43 por ciento en los regadíos de la Región, es que el citado Ministerio ni quiere asumir de una vez, la obligación que impuso al Estado la Ley de 7 de enero de 1915 ni quiere que nuestro ahorro se desvíe de las empresas foráneas en las que ahora se invierte.

En otras palabras y para que nadie se engañe: "el ahorro aragonés está financiando el empobrecimiento de Aragón, no puede financiar nuestros regadíos y puede verse obligado a financiar si se aprobaran, los trasvases del Ebro"

Dicho queda y no lo decimos hoy por vez primera, aunque es posible que ante la sordera de algunos y la incompreensión de otros tengamos que repetirlo hasta lograr que a esta Región se le deje de expoliar con estos argumentos tan legales como torpes.

José María MUR BERNAD  
(PARTIDO ARAGONÉS REGIONALISTA)

## INAUGURACION DE LAS NUEVAS INSTALACIONES DE CREDITO Y CAUCION, S. A., EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/expres).— Hoy día 14, Crédito y Caución, S.A., inaugurará sus nuevas instalaciones en nuestra ciudad, ubicadas en la plaza de Salamero 14, primero A, coincidiendo con la celebración de los actos programados con motivo del 50 aniversario de la fundación de la Compañía.

Tras este acto a las 19 horas y en el Hotel Goya, el delegado regional D. José María Medrano Alvarez, pronunciará una interesante conferencia seguida de coloquio abierto sobre el tema "La empresa ante la nueva Política Fiscal".

Dicha conferencia estará presidida por el director general de Crédito y Caución S.A., D. Antonio de la Vega y Sánchez Rubio, estando invitados a la misma autoridades e ilustres personalidades de los sectores de la industria, comercio, agricultura, vivienda, etc., así como directivos de Crédito y Caución S.A., y representantes de los medios informativos aragoneses.

Felicítamos a esta compañía por su brillante proyección alcanzada en estos 50 años de andadura profesional logrando las más altas cotas productivas, cubriendo riesgos comerciales en nuestra región por un importe de más de 30 mil millones de pesetas y a nivel nacional de más de 800 mil millones.

**CARTAS**

a  
ARAGON/expres

## EL SINIESTRO DEL CORONA

Sr. Director:

"Suscitado nuevamente por la expresiva información que publica el diario ARAGON/expres del día 12 del actual el tema de la horrible tragedia que afectó al Hotel Corona de Aragón, la Asociación Política Fuerza Nueva, en uso de su legítimo derecho y correlativo deber de emitir su opinión sobre tan gravísima cuestión, y para la adecuada información de sus militantes, simpatizantes y público en general manifiesta:

1.—Que ya a raíz de haberse producido tan luctuoso suceso, y en nota enviada a los medios de difusión, se denunció la precipitada y casi sospechosa actitud de los medios oficiales de la Ciudad que, a través de sus más autorizados portavoces, y de forma contundente y tajante anunciaron a la opinión pública que el suceso era puramente fortuito.

2.—Que resulta todavía más sospechoso que en el largo período de tiempo transcurrido desde la fecha del trágico incendio ni las Autoridades de la Ciudad y ni siquiera los parlamentarios tan democráticamente elegidos se hayan pronunciado sobre el verdadero origen y causas del terrible drama, sin que pueda servirles de justificación que el hecho estuviese sometido al secreto de la investigación sumarial, pues tal sometimiento no les impidió calificar alegremente de fortuito el suceso y, en todo caso, era y todavía es perfectamente compatible con la instrucción sumarial la creación de una comisión investigadora formada por representantes de los familiares de las víctimas y de las distintas fuerzas sociales y propiciada y dirigida por los parlamentarios de la Provincia.

3.—Que Fuerza Nueva está segura de interpretar y ser portavoz de la opinión pública aragonesa y española si plantea los siguientes interrogantes: ¿Por qué los parlamentarios de Zaragoza no se han pronunciado con claridad y valentía sobre tan grave cuestión? ¿Por qué todavía nadie ha informado con claridad sobre la terrible coincidencia de que la mayor parte de las víctimas fuesen militares y familiares de los mismos? ¿Por qué se da la coincidencia de que una revista tan "ecuanime e imparcial" como Interviú calificase en su reportaje el suceso como fortuito? Fuerza Nueva cree innecesario consignar las respuestas a estas preguntas porque tales respuestas hace mucho tiempo que están en la calle.

Fdo: Miguel RIVILLA AZCUNE  
Delegado Provincial de FUEZA NUEVA

## DE MIGUEL NO ESTUVO EN LA MESA DE PARTIDOS

Sr. Director de ARAGON/expres  
Marcial, 2  
ZARAGOZA

Estimado amigo:

Leo con asombro en su diario del doce de diciembre, en la página nueve, las declaraciones textuales de Luis Alfonso de Miguel, actual Secretario Provincial de UCD de Zaragoza; en la reunión de partidos políticos que tuvo lugar el diez del corriente a las 19 horas en la DGA, y me dirijo a Ud. para que tenga la caballerosidad de rectificar su información, ya que puedo garantizarle y su informador lo puede verificar fácilmente, que Luis Alfonso de Miguel no asistió a dicha reunión y por lo tanto es físicamente imposible que pudiese realizar declaración alguna.

Fdo: Luis Miguel Alfonso de Miguel  
Secretario Provincial

*N. de la R.—Las "declaraciones" a que se refiere el señor De Miguel en su carta, como recordará el lector, no son sino una frase que algunos de los dirigentes políticos asistentes a la reunión pusieron en su boca, sin duda por confusión con algún otro miembro de UCD. Todo lo cual no supone una rectificación a la información que publicó este periódico, sino una leve matización, que recogemos gustosos. Nuestra información, pues, permanece absolutamente válida en todos sus extremos. Incluida, por supuesto, la repulsa por parte de todos los partidos allí reunidos hacia el juego ambiguo de UCD en relación con el proceso autonómico de Aragón.*

## ANUNCIOS OFICIALES

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL CIUDAD DE ZARAGOZA

El Boletín Oficial de la Provincia núm. 274, de fecha 29 de Noviembre pasado, ha publicado EDICTO de aprobación inicial de "Delimitación como Unidad de Actuación Independiente de las manzanas 12, 30, 34, 37, y parcialmente las núms. 35 y 36 del Plan Parcial del Polígono 9 y 10, según Proyecto redactado por la Dirección Técnica de Arquitectura Municipal", acordada por el Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 15 de Noviembre último, pasado.

El citado Proyecto y expediente se encuentran en plazo de información pública, en la Sección de Urbanismo, de esta Secretaría General, en horas de oficina, durante 15 días, conforme dispone el artículo 118 del Texto Refundido de la Ley sobre Reforma del Régimen del Suelo y Ordenación Urbana.

Lo que se hace público para general conocimiento y efectos.

I. C. de Zaragoza, a 5 de Diciembre de 1979.

EL SECRETARIO GENERAL  
XAVIER DE PEDRO Y SAN GIL

## ENCARNACION FERRE FINALISTA EN EL PREMIO "CIUDAD DE BILBAO"

ZARAGOZA, 14. (ARAGON/expres). — La escritora aragonesa Encarnación Ferré se encuentra entre los autores finalistas del premio literario "Ciudad de Bilbao", con una de sus últimas novelas.

El fallo de este premio será emitido esta noche en la capital vizcaína según nuestras noticias.

La escritora aragonesa Encarnación Ferré, que recientemente ha abordado con especial fuerza la realización de su obra poética además de la estrictamente literaria, manifestaba ayer a ARAGON/expres su satisfacción por encontrarse entre los autores finalistas para este premio. "No creo que me lo concedan —ha dicho, porque parece como si yo estuviera condenada a ser eterna finalista en certámenes literarios".

## VIDA MUSICAL

### Un gran concierto en la Escuela de Magisterio

La poca ayuda económica que recibe la Escuela Universitaria del Magisterio, no fue óbice para que dentro de sus actividades culturales, tan pocas en nuestra Universidad, nos ofreciera un concierto de órgano y trompeta, a cargo de Lorenzo C. Blasco y Sebastián Sanz, el pasado día 12.

En su programa, junto a obras de Corelli, Bach, Cabanilles, Albinoni o Purcell, echamos de menos algún autor hispano barroco o neoclásico. La ejecución fue magnífica. Los dos concertistas saben su terreno y hoy forman el dúo, órgano y trompeta mejor de Aragón, pese a que como solistas ya nos han deleitado en otras ocasiones. Así recordamos a Lorenzo Blanco en dos magníficos conciertos en Rentería y Teruel, esperándole que pronto que actúe con el órgano de La Seo, y Sebastián Sanz, en su puesto de trompeta solista de la Banda Provincial Aragonesa. El público, correcto y callido desde el principio, mostró su apoyo con aplausos, aunque, como algunos asistentes comentaban, era la primera vez que oían en Zaragoza un concierto de tales características musicales. Nuestros deseos que repitan esta presentación. Nos queda un ruego y una pregunta. El primero pedir a la Dirección de la Escuela que celebre un concierto de Navidad cada año. La pregunta va para aquellos organismos públicos como Diputación o Ministerio de Cultura. ¿Cuándo harán una programación conjunta de conciertos en Zaragoza? Dirán lo de siempre. Aun así, la ciudad cuenta con lugares y melómanos de todas las edades. Igualmente de artistas. Como un ejemplo basten, por hoy, dos nombres de la región, Lorenzo Blanco Unzué y Sebastián Sanz Bernal.

ABADIA

## CASA EMILIO

ESPECIALIDADES

MERLUZA  
REBOZADA

Avda. Madrid, 3-5  
Tels. 218064-228145

Cada mañana

VENGA a "nuestro aire"

No se arrepentirá

ARAGON  
expres



## VENDO

210 METROS CUADRADOS DE TARIMA DE PINO MELIS. RAZON TFNO. 359206.



## En Villanueva de Gállego

## «Guerra» por la tierra

ZARAGOZA, 14. (ARAGON/expres, por S.M.A.).— Antonio González e Ismael Rodrigo, teniente de alcalde y concejal respectivamente de Villanueva del Gállego por el Partido de los Trabajadores de Aragón, no están de acuerdo con las modificaciones que el alcalde del pueblo, hombre de Unión de Centro Democrático, quiere introducir en el Reglamento Regulator de la adjudicación, aprovechamiento y disfrute de las tierras pertenecientes al patrimonio municipal. Junto a ellos están, además de otro compañero también concejal por el PTA, bastantes vecinos de Villanueva que han presentado y firmado alegaciones contra el proyecto durante el período en que ha salido a información pública. Pero hagamos un poco de historia y conozcamos más en profundidad el pueblo y sus gentes para poder comprender mejor el problema.

## VILLANUEVA, UN PUEBLO DE LA PERIFERIA

Villanueva del Gállego se ha convertido en los últimos años en el típico pueblo de "cinturón" respecto a la gran ciudad que es Zaragoza. A escasos veinte minutos en coche desde el centro de la megalópolis, cuenta en la actualidad, según nos informan los dos ediles de la izquierda citados al principio del artículo, con casi tres mil vecinos; probablemente no llegará. Lo que suponen alrededor de 750-800 familias. Casi todos aún se conocen entre sí y las relaciones que se establecen son de carácter bastante más directo que las habituales en una ciudad industrializada.

Los modos de ganarse la vida más corrientes entre los pobladores de Villanueva son los servicios, el pequeño comercio, alguna mediana industria, en varios casos de carácter artesanal, el trabajo en Zaragoza y, como complemento, el cultivo de la tierra. Son muy pocas las mujeres que trabajan por cuenta ajena y la juventud es abundante. En los últimos tiempos han ido llegando al pueblo algunos emigrantes, pocos, pero que han tenido un proceso de integración rápido. En su mayoría son de origen andaluz, aunque también los hay que llegaron de otras regiones españolas.

El centro de la ciudad polémica que divide a los vecinos de Villanueva son las tierras del patrimonio municipal y su reparto para utilización durante un período de tiempo anual por el vecino correspondiente. Las tierras en cuestión suman alrededor de 3.000 hectáreas o, como suelen decir los propios habitantes de Villanueva, 6.000 "juntas", medida de tipo popular que

equivale a 1/2 hectárea. Las cifras tienen un carácter aproximado, pues "está haciendo falta a gritos una re-parcelación", como nos decía Antonio González. El origen de éstas hay que buscarlo en los antiguos montes comunales y en diversas porciones de baldío, que tras sucesivas roturaciones por parte de los habitantes de que aquellas zonas, han ido convirtiéndose en cultiva-

bles y útiles. "En diversos documentos que constan en la Alcaldía fechados en los años 20 ya se hablan de estas tierras como patrimonio municipal".

## ● Ciento cuarenta familias pueden quedarse sin el disfrute de los campos de propiedad municipal, si prospera un proyecto del alcalde

UNA HISTORIA DE CACIQUES E INJUSTICIAS

Desde que se tiene memoria en el pueblo, las únicas condiciones que se exigen en la práctica para poder acceder a la posición anual eran dos: ser vecino de Villanueva de Gállego y ser cabeza de familia. Esto era al menos sobre el papel, porque a la hora de la verdad "siempre había problemas con el reparto, solían recaer en las mismas familias y apellidos año tras año. Se conocen casos en el pueblo de riñas y peleas por no estar de acuerdo con el reparto efectuado. Cuando hicimos nuestro programa y la campaña electoral para las Municipales, todos los partidos y candidaturas que concurrimos pusimos como punto primero del programa la solución justa al problema del reparto de la tierra". Es el concejal del PTA Ismael Rodrigo quien así comenta el tema.

Era competencia del Ayuntamiento, titular de la propiedad, efectuar el reparto y, como quedaba dicho, solía coincidir año tras año con los mismos apellidos, incluso con los mismos nombres. No en balde los ayuntamientos antidemocráticos tenían que servir para algo. Las porciones se repartían siguiendo una norma general: para aquel aspirante que le correspondiese y que viviera sólo de la tierra, se le entregaba un lote de 18, "juntas" (unas 9 hectáreas)

equivalente a 1/2 hectárea. Las cifras tienen un carácter aproximado, pues "está haciendo falta a gritos una re-parcelación", como nos decía Antonio González. El origen de éstas hay que buscarlo en los antiguos montes comunales y en diversas porciones de baldío, que tras sucesivas roturaciones por parte de los habitantes de que aquellas zonas, han ido convirtiéndose en cultiva-

bles y útiles. "En diversos documentos que constan en la Alcaldía fechados en los años 20 ya se hablan de estas tierras como patrimonio municipal".

### PARA MODIFICAR EL REGLAMENTO TENDRIA QUE INTERVENIR EL CONSEJO DE ESTADO

La Ley que se pretende modificar en su artículo tercero es el Reglamento Regulator de la adjudicación, aprovechamiento y disfrute de las tierras pertenecientes al patrimonio municipal. En este artículo tercero del citado Reglamento, aprobado el 15 de abril de 1969, se establece que tendrán derecho a "juntas" de tierra "los vecinos cabezas de familia con casa abierta y residencia continuada en la localidad", con lo que no se recoge en la actual redacción ninguna discriminación entre los vecinos de Villanueva en función de los años de residencia en el pueblo. La modificación que se pretende introducir añade a los requisitos ya señalados, el de haber estado viviendo durante al menos veinte años continuados en Villanueva.

En el recurso presentado por un buen número de habitantes del pueblo durante el período abierto de información pública antes de aprobar la modificación con carácter definitivo se hace constar que para trasgredir o

modificar la Ley de Régimen Local en sus artículos 44, 50 y 187 y el Reglamento de Bienes de Entidades Locales, de 27 de mayo de 1955, en su artículo 79 y —que eso es en esencia lo que supondría la modificación que apoya la derecha en Villanueva de Gállego— hace falta que las nuevas Ordenanzas estén aprobadas por el Ministerio del Interior, previo dictamen del Consejo de Estado.

Además de esta disquisición de carácter legal, en el recurso presentado se hace constar que la modificación que se pretende introducir en el Reglamento "supone un retroceso sobre la situación anterior que no es acorde con el carácter democrático de los nuevos ayuntamientos".

En concreto, "se puede precisar que de las 760 familias habitantes de Villanueva del Gállego, 140 quedarán sin derecho a tierra, con la agravante de que deberán esperar no sólo a cumplir el requisito exigido de 20 años de permanencia, sino además a que surja una vacante en la tierra ya adjudicada". Pero lo más importante e injusto de la nueva legalidad que se pretende implantar es, que se establecen dentro del pueblo habitantes, "de primera" —aquellos con más de 20 años de residencia— y habitantes de "segunda" categoría —que vendrán a coincidir con los emigrantes—, lo que no impedirá que estos últimos tengan que pagar religiosamente las mismas tasas y cargas municipales sin tener derecho a ninguno de los beneficios.

"Por último, hay que hacer constar que el talante democrático del alcalde le llevó a consultar a las entidades sociales del municipio sobre la modificación e introducir, y ante la alternativa de que el disfrute correspondiera a los agricultores o a todos los vecinos, optó por no tener en cuenta las opiniones y establecer la desmedida limitación de los 20 años". Así finaliza el pliego de alegaciones que se presenta en los recursos alzados ante el alcalde. "Nosotros entendemos que las modificaciones que habría que introducir en el Reglamento del 69 no deberían afectar al artículo tercero, sino que, por el contrario, deberían orientarse a profundizar en su democratización. Total, si se da entrada a esas 140 familias que ahora se quedarán fuera, teniendo en cuenta que el número de gente que vive exclusivamente del campo es muy reducido en Villanueva, lo único que pasará es que tocaríamos a unas 4 hectáreas para cada uno en vez de las 4 1/2 lo que a la hora de la verdad no supone gran cosa y, de esa forma, garantizamos la igualdad de todos los vecinos ante la Ley". Está la postura final de los concejales del PTA, que junto con algunos pobladores de Villanueva del Gállego se enfrentan a lo que consideran un intento de "legalizar" la injusta situación de un pequeño pueblo de los muchos de Aragón.

## movimiento laboral

### El Ayuntamiento de Monzón se solidariza con los trabajadores de AISCONDEL

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/expres).— En relación con el conflicto de AISCONDEL, el Ayuntamiento de Monzón nos ha informado de que una vez reunido en sesión extraordinaria para examinar detenidamente el problema planteado en la empresa antes citada, del cual fue informado a través del comité de empresa, quiere manifestar su "preocupación por la situación creada a raíz de la existencia del expediente de regulación de empleo planteado por la empresa y que afecta a 175 trabajadores de la misma".

La Corporación, por otra parte, nos ha indicado que comparte la inquietud de los trabajadores, sus familiares y, especialmente, del comité de empresa, solidarizándose totalmente con ellos. "Este Ayuntamiento plenamente consciente del grave problema que para Monzón supone este expediente de regulación de plantilla, ofrece su mediación y colaboración, para llevar a cabo todas aquellas gestiones que fuera necesario hacer, ante las autoridades, empresas u organismos".

Por último, "este concejo espera, con la colaboración de todos y con la actitud serena y responsable que siempre ha caracterizado a sus ciudadanos, saber salir adelante de esta situación que atravesamos".

Por su parte, el director de relaciones públicas de AISCONDEL, también se ha puesto en contacto con "A/e" para manifestar que "hace algunos días se comentó que AISCONDEL preparaba un plan de reestructuración de plantilla. Así fue comunicado a los comités de empresa de los centros de trabajo. Hoy podemos decir que toda la documentación relativa a la solicitud de Regulación de Empleo se ha presentado a los comités y, posteriormente, se formulará la solicitud ante los organismos laborales".

Esta medida forma parte de una serie de otras encaminadas a evitar las fuertes pérdidas de la compañía filial española de MONSANTO, viene teniendo en los últimos años.

La regulación solicitada afecta a la oficina central de Barcelona, factoría de Monzón y delegaciones comerciales. De una plantilla total de unas 2.300 personas, quedan afectadas aproximadamente unos 300 empleados, pertenecientes principalmente a la oficina central y a las líneas de poliestireno y Cloro, que no son rentables y no tienen futuro. Otra de las medidas que se está llevando a cabo, es la definitiva puesta a punto de la nueva planta de VCM en Vilaseca, con un programa de inversiones a realizar durante 1980. La puesta en marcha de esta plan, es consecuencia de un profundo análisis y estudio del complejo mundo industrial en que se mueve AISCONDEL, la cual es una de las diez principales empresas españolas productoras de materias primas y manufacturados plásticos".

El comité regional de Aragón de la Conferencia Nacional de Trabajadores (CNT) pone en conocimiento de sus afiliados y militantes que el próximo día 15 del corriente mes, a las 4 de la madrugada, sale un autobús hacia Madrid, para asistir a la última sesión del Congreso y al mitin de clausura del mismo. Si hubiese suficiente personal se fletaría otro autobús con salida a la misma hora pero el domingo día 16. Inscripciones en Braulio Lausín, 3 y 5.

● La Asociación de Empresarios de Estética de Zaragoza, formada por unos 80 asociados, se ha integrado en la Federación de la Pequeña y Mediana Empresa de Zaragoza (FEPYME).

El sector de la estética femenina se encuentra, actualmente, ante graves problemas, alguno de los cuales han alcanzado ya cotas preocupantes. Según nos ha manifestado Marina Gil de Mora, presidente de la Asociación de Estética, las esteticistas se enfrentan a un creciente intrusismo que la Administración no se ha planteado, al menos hasta el momento, detener.

El hecho de que para abrir un salón de belleza, baste darse de alta en Hacienda y Sanidad, sin ningún tipo de requisito previo y sin que sea preceptivo exhibir la titulación que actualmente reconoce el Ministerio de Educación, ha favorecido la proliferación de instalaciones dedicadas a la estética femenina, cuyo personal carece de la preparación adecuada, lo que en ocasiones puede comportar serios riesgos físicos para las usuarias.

"Algunos tratamientos mal aplicados —afirmó Marina Gil de Mora— pueden tener consecuencias muy desagradables. Es por ello increíble que el Ministerio de Sanidad se limite a inspeccionar los pisos donde se instalan salones de belleza o de masajes, sin controlar la preparación del personal, la titulación de quienes están a cargo del centro, etc. Esto explica el intrusismo que se da en nuestro sector y que aún se agrava más debido a las personas que ejercen de esteticistas a domicilio o en algunos establecimientos de una forma que podríamos calificar de clandestina, y cuya actividad está destinada en muchos casos a vender productos de belleza de calidad bastante dudosa".

Por otra parte, matiza Marina Gil "la inexistencia de un control sobre los salones de belleza y de masaje ha dado lugar a la aparición de instalaciones que no son sino prostíbulos apenas encubiertos bajo la tapadera del masaje. Este hecho preocupa tremendamente a las profesionales de la estética, que reiteradamente son objeto de desagradables confusiones. En este sentido, nuestra asociación se propone actuar con toda energía para acabar con la existencia de pseudomasajistas dedicadas, en realidad, a la prostitución. Asimismo, desde FEPYME se realizarán las gestiones precisas para reclamar de la Administración un control efectivo y serio sobre el sector".

### FINCAS

FINCAS. Olave. Unceta, 97. Pisos todos los sectores. Locales comerciales. Hipotecas.

### VENTAS

Se vende el periódico semanal "Z/D" y el diario ARAGON/expres en Bailiovar. Cómpralo a José M. Rausa.

Venta Dehesa Borja (Zaragoza). Teléfonos 91-2330569 - 91-8540293.

# GUIA COMERCIAL



## ASESORIA

**PROBLEMAS  
CONTABLES  
y FISCALES**

**Solución  
Tel. 221061**

## AUTORADIO

**AUTO-RADIO  
Y  
SERVICIO**



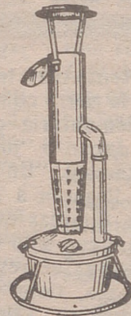
Arzobispo Apaolaza, 17  
Teléfono 354755 - ZARAGOZA

Ventas al mayor. Colocación.  
Reparación. Un establecimiento  
al servicio total del Auto-Radio

## CALEFACCION

**CALEFACTOR  
GALLO**

SIMPLE  
SEGURO  
MOVIL  
FABRICADO POR  
INDUSTRIAS



DISTRIBUIDOR PARA  
ARAGON J. MARTINEZ  
Gral. Franco, 55  
Teléf. 432638  
ZARAGOZA

## HOY ESPECIALMENTE

**DECORACION  
DE  
INTERIORES  
EN MADERA**

Recubrimiento de paredes en  
maderas nobles  
Puertas de Estilo de interiores  
Cuberradiadores.  
Rodapiés en madera.

**CEPRA, S.A.**  
D. Jaime I, 43 - 3º  
Teléf. 294070

## CARPINTERIA

**DECORACION  
DE  
INTERIORES  
EN MADERA**

Recubrimiento de paredes en  
maderas nobles  
Puertas de Estilo de interiores  
Cuberradiadores.  
Rodapiés en madera.

**CEPRA, S.A.**  
D. Jaime I, 43 - 3º  
Teléf. 294070

## COCINAS

**Modico  
MUEBLES  
DE COCINA**

Tenor Fleta,  
núm. 9  
Teléfono 21-98-77  
ZARAGOZA

## COPISTERIA

• PAPELERIA **L FALCON**  
• COPISTERIA

ESTABLECIMIENTO  
ESPECIALIZADO PARA EL  
ESTUDIANTE Y LA EMPRESA  
MATERIAL DE DIBUJO  
TECNICO Y OFICINA,  
FOTOCOPIAS, OFFSET

TRAMAS Y LETRAS **alfac**  
DE TODOS LOS TIPOS,

Reproducciones ampliadas o  
reducidas sistema OFFSET  
(Si Vd. precisa 100 o más co-  
pias del mismo original consúl-  
tenos, se sorprenderá del pre-  
cio).

Reina Fabiola, 26  
Teléf. 416968  
ZARAGOZA

## ENSEÑANZA

**INGLES**

- Nuevos cursos para prin-  
cipiantes en grupos de 6 alum-  
nos.  
- También clases especiales  
para niños a la salida de los co-  
legios.

**AVANCE®**

PAZ, 11 DUPDO. TELEFONO  
226232. SECTOR MOLA-  
GOYA-T. FLETA.

## FILATELIA

**Manuel  
Duplá**

●  
COMPRA-VENTA DE SELLOS  
MATERIAL FILATELICO  
SERVICIO NOVEDADES  
●

Espoz y Mina, 34

Teléf 22 77 07  
ZARAGOZA

## JOYERIA

**JOYERIA -  
RELOJERIA**

**ARAGON**

Gral. Franco, 7  
Teléf. 441872  
ZARAGOZA

## LAVANDERIA

**La Higiénica**

PARA SU...  
TOTAL COMODIDAD  
EN EL PROBLEMA  
DE LA ROPA SUCIA  
SERVICIO A DOMICILIO

Camino Torrecillas, 37  
Teléfono 390900  
Contestador automático  
Teléfono 417931

## LENCERIA

**Marymar**



◆ Corsetería  
◆ Lencería  
◆ Batas  
◆ Camisones

**COSO, 65**

## MUEBLES

**MUEBLES  
DUQUE**

Especialistas en  
Módulos cama y  
Mueble castellano

Avda. Valencia, 13-19  
(Frente gasolinera Agreda)  
Teléfono 350795  
ZARAGOZA - 5

## OFICINA

**eb**  
exclusivas  
**bona**

**Simplex**  
Relojería Industrial

**Casio**  
Calculadoras

**ELSA** Maquinas  
de escribir

Servicio técnico propio  
Pedro Alfonso, 6  
Tel. 347154  
ZARAGOZA-10

## PELETERIA

LA PIEL CON EL ESTILO  
LIBRE Y ELEGANTE DE

**Gabriel**  
Peletería

Cesáreo Alierta, 8 esc. izq.  
1ª derecha teléfono 216392  
ZARAGOZA

## PLATOS COCINADOS

**ANGEL**



**POLLOS AL'AST**

SERVICIO A DOMICILIO

AVDA. GOYA, 50  
Tels. 23 38 77 - 21 12 41

## SEGURIDAD

**Puertas  
blindadas**

CON SISTEMAS DE ALTA  
SEGURIDAD

LE INSTALAMOS EN EL DIA  
UNA PUERTA ANTIRROBO  
CEPRA, MACIZA, BLINDADA  
POR LAS DOS CARAS, CON  
SISTEMAS DE SEGURIDAD  
Y DOCE PUNTOS DE CIE-  
RRE. GARANTIA Y SEGU-  
RIDAD.

**CEPRA, S. A.**  
D. JAIME I, 43, 3.º  
TELEFONO 294070

PARA ANUNCIARSE EN ESTA GUIA - DEPARTAMENTO PUBLICIDAD - Teléf. 21-69-83 Ext. 1

# huesca expres

## Tras el saqueo del museo de Roda de Isábena

## Huesca tendrá una delegación con cierta autonomía

# MOVILIZACIÓN PARA DEFENDER EL PATRIMONIO CULTURAL

HUESCA, 14 (ARAGON/express). Definitivamente el robo del museo de Roda de Isábena, ha puesto el dedo en la llaga. Ha puesto en marcha los mecanismos de acción que surgen del Ministerio de Cultura para la defensa de nuestro patrimonio cultural.

El pasado miércoles fueron recogidos en la localidad de Loarre una serie de objetos de gran valor entre los que se encontraban una arqueta románica, una arqueta mozárabe, una cruz gótica, un cáliz gótico, una custodia de plata dorada, una imagen de la Virgen y el Niño del siglo XIII y otra de San Pedro también del XIII. Todo ello es el resultado de una reunión mantenida en la Delegación de Cultura, de la que nos da cuenta su titular Manuel Borrueil.

Dentro de las acciones de defensa que estamos realizando, acabamos de tener una reunión con los responsables de los museos diocesanos de la provincia. Se ha llegado a la conclusión de que existen 24 puntos, donde hay concentrada una gran cantidad de obras de alto valor. En estos puntos funciona ya un servicio de vigilancia especial por parte de las fuerzas

de seguridad, de quienes, he de decir, que estamos encontrando una gran colaboración. También debe dotarse a estos puntos de sistemas de defensa que pongan las máximas dificultades a quienes quieren usurparnos el legado que tan obligados estamos a conservar.

Por otra parte —añade— existen unos 200 municipios en esta provincia que poseen legítimamente una imagen, un retablo, una columna o una simple piedra pero de altísimo valor. Aquí es imposible una acción policial eficaz, por falta naturalmente de efectivos. Sin embargo vamos a realizar y estamos realizando ya una acción de concienciación ciudadana, frente al estado de excepción que nos ha sido planteado, y queremos también mentalizar a cada pueblo, para que ellos sean los primeros interesados en la protección de su tesoro, que de alguna forma ellos mismos han dicho que constituye su propia alma. También esperamos, aunque sea mediante una acción concertada y en ello el Ministerio de Cultura acepta su parte, que pueda cerrarse cada iglesia con una seguridad suficiente.

Respecto a la acción llevada a cabo en Loarre, he de agradecer

públicamente, la actitud del Sr. obispo de Huesca y del párroco de la localidad que nos dieron toda clase de facilidades. Por otra parte, una nutrida representación de esa parroquia, presenció el acto de entrega temporal de su patrimonio artístico y entendió perfectamente nuestra intención. Dichas obras, valiosísimas, han sido depositadas en el Museo Provincial, donde se ha establecido un servicio de vigilancia permanente. Entiendo que esta acción y el modo como la llevamos a cabo puede repetirse en algunos núcleos muy desamparados que existen en nuestra provincia.

Esta es la primera acción adoptada y a ella seguirán otras posteriores, si bien por razones de seguridad no es posible informar aún de que otros objetos serán los afectados posteriormente.

Las medidas de concentración de objetos en lugares especialmente protegidos se amparan en el artículo 58 de la Ley 13-5/1933 y tienen carácter temporal, reintegrándose los objetos afectados en su lugar de procedencia una vez que en dichos lugares se hayan adoptado las pertinentes medidas de seguridad.

## "Nos tenemos que volcar en la Agru- pación Aragonesa de Constructores" (Ricardo Oliván)

HUESCA, 14. (ARAGON/express). — Los constructores de la provincia de Huesca van a participar en la Agrupación Aragonesa de Constructores, recientemente creada con el fin de potenciar el acceso a las grandes obras que hasta ahora habían alcanzado las Empresas Constructoras con sede fuera de nuestra región. Ricardo Oliván, presidente de la Federación de Empresarios de la Construcción, nos habla de esta nueva empresa desde la óptica oscense:

—La participación de la provincia de Huesca va a ser importante, pues queremos llegar al máximo de nuestras posibilidades. Creemos que serán alrededor de 20 empresas las que podrán entrar en la Agrupación.

—¿Ha existido alguna condición especial para que Huesca se integrara en esta Agrupación?

—La única condición que hemos puesto ha sido la de crear en Huesca una Delegación provincial con cierta autonomía, con la idea de ir a las obras que se subastan en la provincia de Huesca, que sean para los promotores-constructores de Huesca.

Creo que el proyecto es importante porque nosotros desde hace ya bastante tiempo llevábamos la idea de crear una cosa similar con el fin de ayudar a muchos contratistas de la provincia que no pueden acudir a subastas por falta de la calificación empresarial. Esto nos viene a sustituir aquella idea primitiva, y pensamos que de la misma forma podremos favorecer tanto a los asociados como a los no asociados, para que puedan llegar a ciertas obras que de otra forma sería imposible. En la provincia de Huesca existen infinidad de contratistas muy pequeños, en zonas rurales que no pueden ir a obras de escaso volumen por no tener este documento. Entonces la Federación a través de este grupo de empresarios, pondremos a disposición de estos contratistas estos tipos de obras. Creemos que es una labor importante que merece todo el apoyo posible.

—¿Qué importancia va a tener dentro de la Agrupación la provincia de Huesca?

—Sólo puedo decir que si la provincia de Huesca no se vuelca en esta Asociación, sería difícil que se pudiera llevar a cabo.

Quiero además dirigirme a los empresarios de Teruel para que entren también, con cierto empuje, con cierto ánimo, para que seamos las tres provincias aragonesas las que estemos representadas en esta Agrupación.

### Los días 21 a 24

# CONVOCADA HUELGA GENERAL EN EL COMERCIO

HUESCA, 14 (ARAGON/express). — Las centrales sindicales UGT, CC.OO., CSUT y USO miembros de la Comisión Negociadora de los convenios provinciales del comercio general y comercio textil han convocado una huelga general en ambos sectores, iniciándose el próximo día 21 a las 8 horas hasta el 24 a las 21 horas del presente mes. Asimismo en caso de no solucionarse el problema planteado con la citada huelga se producirá otra durante los días 28 al 31 ambos inclusive del mes de diciembre.

Por medio de esta información se pide a los usuarios de estos servicios sepan perdonar las molestias que de ello se deriven y a las que, dicen en su nota, "nos hemos visto obligados en defensa de nuestros derechos".

Por otra parte en comunicado dirigido a los trabajadores del sector, hacen constar que "tras la denuncia de los convenios en el mes de septiembre la Comisión Negociadora ha mantenido varias reuniones informales con la patronal con el fin de adelantar las negociaciones de cara a tener terminados los convenios antes de finalizar el año. Ante esto la patronal ha venido demorando y atrasando estas negociaciones hasta el extremo de que en esta fecha el sector del comercio textil todavía no tiene comisión negociadora y la del comercio general tras la buena disposición por parte del presidente del convenio solamente se ha hecho una oferta de puro trámite con el fin de retrasar al máximo las negociaciones".

"Esta postura —conti-

núa— de la Comisión Negociadora ha sido ratificada por unanimidad en la asamblea general de trabajadores celebrada el día 11 de este mes, llegándose al acuerdo de que tras la reunión que se ha de celebrar el próximo lunes día 17 con las respectivas patronales se convoca otra asamblea general en los locales de la AISS a las 8 de la tarde para exponer a todos los trabajadores la postura de la patronal en las citadas reuniones. Asimismo durante toda la semana del 17 al 21 se celebrarán asambleas en todas las localidades más importantes para el comercio. Por último la Comisión Negociadora hace constar a todos los trabajadores, empresarios y usuarios que su postura es flexible y lo que quiere es negociar y llegar a un acuerdo satisfactorio para ambas partes".

## PULSO BILBILITANO

# LOS HABITANTES DE LA CASA DESHABITADA

En Calatayud no somos capaces de defender la continuidad de muchos estamentos o industrias, oficinas o depósitos que se nos van. Somos sarcásticos del conformismo, del garrotazo al vecino y de la suficiencia propia.

Por eso muchos que no han sabido levantar la ciudad hasta el nivel que hubiese evitado el cierre del Banco de España ahora se entretienen jugando con los derechos de un edificio que no les pertenece, pero al que se creen con acceso directo.

Cuando el Banco de España tuvo que emigrar de Calatayud, porque la ciudad no había sido capaz de evolucionar en número de habitantes suficientes para mantener sus instalaciones bancarias, los responsables del Banco donaron a Calatayud las propiedades de su ubicación y prometieron determinado número de millones, siempre que la reforma efectuada en la edificación fuese destinada a la cultura. Esto dijo y prometió el donante, que era el amo de la burra, en este caso del inmueble y de los "kilos".

La voz del pueblo comenzó a organizar la ciudad desde el anonimato. La misma voz popular que se apona cuando hay que arrimar el hombro para mover una viga de sitio.

Unos querían el edificio como complemento de la Seguridad Social, sin querer entender que esa entidad es autónoma y nacional. Otros se inclinaron por un Hospital Municipal. Otros quisieron poner a trabajar en su interior a todos los empleados municipales convirtiendo el edificio en Casa de las Banderas. Otros, como nuestro buen amigo Muñoz Callejero, pretendían poner en orden de formación entre sus muros a la tercera edad. Otros...

Todos, parece ser que ignoran que el edificio ha sido donado por el Banco de España a la ciudad con un complemento económico subeditado a su dedicación a la cultura. Muchos ignoran que ya está en marcha —aunque con una lentitud sospechosa— el proyecto de transformación del edificio en Casa de Cultura.

Muchos, sí muchos, amigo José María, pensamos que esta dilación puede obedecer a deseos ocultos de alguien, o algunos, para que alguno, o alguien, piense en adecuados destinos del edificio hasta que lleguen al deseado.

Comprendo que tu tercera edad esté por encima de tus afanes culturales, que son un techo difícilmente conquistable, pero me apena pensar que ese ambiente prefabricado te haga renegar de esa cultura que es el perfil de tu vida en favor de una utopía. Una utopía, porque la tercera edad tiene un local moderno y adecuado. Un local con humo, porque es la consecuencia de encender un cigarrillo. Un local con toses que son las manzanas bronquíticas del invierno de la vida. La tercera edad estará —según tú— en calzoncillos, pero la única forma de que los "eslipes" se conviertan en "marianos" es una concienciación general. No centros el tema en el uso del edificio del antiguo Banco de España, para la tercera edad, porque entonces olvidas, que la comunidad no se forma tan sólo de tercera edad, y olvidas una realidad: El Banco de España donó su edificio para Casa de Cultura.

Con cariño, "pajarito".

Sergio ZAPATERIA G





### SALIDA DE LOS REYES HACIA GUINEA

MADRID. S. M. el Rey don Juan Carlos charla con el presidente Suárez en las pistas del aeropuerto de Barajas antes de emprender viaje de visita oficial a Guinea Ecuatorial. En primer término, S. M. la Reina doña Sofía con el teniente general, Alfaro Arregui.

(Foto Europa Press).

### A 24 horas de su retorno

## LEIZAOLA: "El Gobierno de Madrid es comprensivo"

QUIERO QUE MI REGRESO SEA UNA LLAMADA A LA PAZ EN EL PAIS VASCO

PARIS, 14 (Del envío especial de la agencia Efe). — "Mi regreso al País Vasco en las próximas horas quiero que sea una llamada de paz para todos los vascos" dijo Jesús María de Leizaola a "Efe" horas antes de que despegara el avión que le conducirá al aeropuerto de Sondica después de 42 años de exilio.

En estos momentos, explicó el lendakari, mi máxima satisfacción es que Rupérez haya sido liberado. Yo nunca quise imaginar mi vuelta con un secuestro de por medio y mucho menos cuando estaba protagonizado por un sector del pueblo vasco al que todavía represento legítimamente.

Sobre la actual situación política que atraviesa el País Vasco Leizaola añadió que "hay agitación en los espíritus y problemas generales, casi universales, como la crisis económica, complicada además con la incertidumbre de la recuperación y agravada con el problema del paro al que no se le ve ninguna salida próxima".

Por otra parte, el lendakari dijo que, en su opinión, el Gobierno de Madrid mantiene una actitud bastante comprensiva hacia el problema vasco y "así lo ha venido demostrando a lo largo de los últimos meses".

"Yo por mi parte —añadió a este respecto— siempre he creído que la actitud más seria es la de la comprensión y por eso he procurado mantener siempre buenas relaciones con Madrid, ahora y durante el franquismo. En aquel tiempo mediante el silencio forzado, pero siempre con la confianza puesta en que las relaciones futuras —como ha sucedido ahora— siguieran la línea que yo he indicado durante estos años".

En lo que se refiere a los problemas internos que existen en el PNV, el lendakari Leizaola explicó que, probablemente, "el problema no es tan profundo, supongo que son solo los problemillas lógicos que preceden a periodos electorales complicados como son los que ahora nos esperan".

El lendakari se ha despedido ya de la colectividad vasca en París dos días antes de emprender su regreso oficial a España después de 42 años de exilio.

El acto, el penúltimo de Leizaola ya que hoy el lendakari y el Gobierno Vasco ofrecerán una recepción a la prensa internacional, se celebró en la sede de este organismo en exilio.

### EL REY EN MALABO

# GUINEA, SOBERANA y LIBRE

MALABO, 14 (Efe). — Los Reyes de España llegaron a primeras horas de la tarde de ayer a Malabo, capital de Guinea Ecuatorial, para realizar una visita de Estado invitados por el presidente del Consejo Militar Supremo, teniente general Teodoro Obiang Nguema.

Los Reyes, que viajan acompañados por los ministros Marcelino Oreja y José Luis Leal, fueron recibidos en el aeropuerto por el presidente ecuatoguineano, su esposa, miembros del Consejo Militar y por los embajadores acreditados en Malabo.

Respondió a las palabras de bienvenida del presidente Teodoro Obiang Nguema, con un discurso en el que señaló:

"Lejanos por la geografía, nuestros dos países tienen un pasado en buena parte común y participan ambos de un fondo cultural valiosísimo y plenamente vigente, que se extiende por todos los continentes y cuya expresión más clara es la de esta lengua española que hablamos hoy más de 300 millones de personas de todos los credos, razas y latitudes. Compartimos unas mismas aspiraciones, basadas en la especial consideración de la persona humana, y albergamos esperanzas semejantes. Nuestra antigua convivencia ha creado lazos de todo or-

estrechamente y hacer frente, en paralelo, cada uno desde su propio espacio soberano y libre, a los grandes retos que nuestras sociedades tienen planteados. Nuestro viejo conocimiento mutuo, que nos viene del pasado, debe proyectarse positivamente en el futuro".

Un rápido cálculo permite establecer en 12.000 o 15.000 las personas que vitorearon a don Juan Carlos y a Doña Sofía y que agitaban pancartas.

A lo largo del trayecto, varios centenares de niños entonaban canciones en castellano, algunas de ellas de resonancia familiar, como la que decía "En España empieza a amanecer".

La capital presenta un aspecto de fiesta, con colgaduras, banderas y fotos de los Reyes y del presidente Obiang en casi todas las calles.

Sus Majestades tras el espléndido recibimiento del pueblo guineano y un breve descanso, se trasladaron al Ayuntamiento de Malabo.

La primera autoridad municipal de Malabo, don Rosendo Toisoa Borico, ofreció a los soberanos, con emocionadas palabras, las llaves de oro de la ciudad, resaltando la amistad profunda que une a las dos naciones y el sincero amor y agradecimiento a España que profesa Guinea Ecuatorial, honrada estos días con la visita de sus Majestades.

Finalizado el acto, don Juan Carlos y doña Sofía regresaron a su residencia del Palacio del Pueblo.

### DISCURSO DEL REY

El Rey de España ha pronunciado anoche un discurso en Malabo, en el que, entre otras cosas, dijo:

"En distintos grados, muy diversas zonas de África han recibido estímulos, saberes y técnicas de algunos países europeos. Las actuales naciones libres e independientes africanas conservan la huella de esas influencias en muy diversos campos. Pero si hay algo que

## Don Juan Carlos propugnó la cooperación "sin la menor interferencia en los asuntos internos"

den que nos aproximan y nos acercan.

España desea que estos lazos, que son espirituales y también materiales, se vigoren y continuamente se renueven de forma que nuestros pueblos, en el más riguroso plano de igualdad y sin la menor interferencia en los respectivos asuntos internos, puedan cooperar

Tras los discursos se procedió a un intercambio de regalos, entre los que destaca una motocicleta que el Rey ha ofrecido al teniente coronel Obiang.

En el aeropuerto, varias muchachas repartían octavillas tituladas "Principios del Consejo Militar Supremo: austeridad, dinamismo, eficacia".

## SUAREZ: VIAJE INFORMATIVO

### A BRUSELAS

« Su objetivo es la CEE, no la OTAN »

#### HOY, CONSEJO DE MINISTROS

MADRID, 14. (Logos). — El viaje que emprende el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, a Bruselas y que fue concertado hace meses para cuando se iniciaran las negociaciones, ha sido calificado de "meramente informativo" por medios cercanos a la Presidencia.

El viaje tiene como objeto crear el ambiente propicio para la negociación del ingreso de España en la Comunidad. Se trata pues, de un viaje de trabajo y este es el motivo por el que el señor Suárez irá acompañado de un séquito muy reducido.

Tampoco Suárez mantendrá ningún tipo de negociación con miembros de la OTAN.

El viaje del presidente Suárez a Bruselas se inscribe dentro de las salidas al exterior que realizará en el futuro de cara a la negociación del ingreso de España en el CEE. El regreso de Suárez está previsto para el sábado a mediodía.

El Consejo de Ministros ha sido convocado oficialmente para hoy, a las ocho y media, según han confirmado a "Efe" fuentes de la Secretaría de Estado para la información.

Se supone que el gabinete ministerial ha sido convocado a esta hora inusual porque los ministros tendrán que estar presentes en el Pleno del Congreso de los Diputados, donde se está debatiendo y aprobando el proyecto de ley del Estatuto de los Trabajadores.

Entre los temas que serán estudiados por el Consejo de Ministro figuran el proyecto de ley relativo al Estatuto del Ministerio Fiscal, la ampliación de plantillas en todos los cuerpos docentes del Estado, y el traspaso de competencias al ente preautonómico asturiano.

acuerdo  
er con el  
documento  
COE, que  
aproxim

contiene,  
sibles de  
distintas  
artes en  
nas obje-  
ción. Las  
ntregado  
umentos  
stura al

ha acor-  
sión so-  
presenta-  
a fin de  
puedan  
ciones y  
as.

a de lo-  
mún que  
defini-  
res orga-  
ocian el

Efe de  
dificulta-  
r al dipu-  
terca a la  
la "ope-

do decla-  
a se haga  
ue el an-  
je po-

onales de  
s que ha  
hábito

islado, y  
—se ha

crucigra-

la libera-  
garantía  
una reali-  
uskadiko  
sario en  
diata de  
del pro-  
ción de  
ncias, el  
unciona-  
General

de Supli-  
a mani-  
licatorio  
una, Mi-  
es parla-

imo Plé-  
ción de  
podrían  
toridad,  
r el edi-  
nde per-  
ón, para  
cos.





## La cláusula secreta de los acuerdos ESPAÑA-USA

## Hemos vivido en constante peligro de aniquilamiento

(Durante casi 20 años)

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/expres, por Elena MERINO).— Recientemente ha salido a la venta un libro de título poco conflictivo: "Política comercial exterior de España 1931-1975". Es una obra colectiva a cuya cabeza se encuentra Angel Viñas asistido por Viñuelas, Eguidazu, Pulgar y Florensa. Pues en dicho volumen se recoge uno de los documentos más comprometedores y más bien guardados de la historia más reciente de España. "La Calle", semanario de información general, hace pública esta semana este escandaloso asunto. Nosotros, valiéndonos de las fuentes citadas, hemos elaborado el presente reportaje.

## UN POCO DE HISTORIA

Recién terminada la Guerra Civil se impuso un modelo económico que intentaba suministrar a los españoles de todos los bienes y servicios que necesitaban. Fue la denostada autarquía. Esta situación se agudizó cuando las potencias del Eje fueron derrotadas en la Segunda Guerra Mundial. Entonces, las fronteras españolas se cerraron a cal y canto para cualquier producto exterior al menos en el papel. Fue la época dorada del estraperlo, de las partidas de racionamiento, de carecer de lo más elemental. Grandes fortunas se hicieron y la mayoría del pueblo sufrió la más horrosa penuria.

Cuando se vio que la vía no daba más de sí, se intentó volver a relanzar los contactos económicos internacionales. Sin embargo, el régimen estaba mal visto a nivel mundial. Pero nunca falta el hada madrina que ayude al patito feo. Los americanos, siempre ellos, hicieron un jugoso ofrecimiento. Se iniciaron conversaciones,

se estudiaron las ofertas y en 1953 se firmaba el primer Acuerdo de Cooperación Hispano-norteamericano. Allí nacieron las bases de utilización conjunta en el territorio nacional. Pues en esos acuerdos existía una cláusula adicional al art. 3 de dicho convenio a la que ha rodeado el más alto secreto.

## PEDIAN, PERO NO DABAN

La nota, bastante esueta en sí, daba a EE.UU. la prerrogativa de usar las bases cuando la actuación de los países del Este pusiera en peligro la seguridad occidental, con las previsibles represalias que tal acción llevara consigo. Sin embargo, si España sufría un ataque, tanto peninsular como insular, las autoridades americanas no se comprometían a prestar una ayuda inmediata.

Hechos concretos. Durante la famosa crisis del Caribe de 1961, desencadenada a raíz del descubrimiento de misiles soviéticos en Cuba, las bases americanas en Es-

paña se pusieron en estado de alerta sin que nadie se enterara. Los mismos ocurrieron durante la crisis de Oriente Medio. Es decir, había movimientos militares en el territorio nacional, aunque no estuviesen en peligro los intereses españoles ni nada les afectase.

Como dicen los autores del libro: "No deja al Gobierno franquista decidir sobre un caso de emergencia bélica externa que pudiese implicar un ataque contra el

país se pusieron en estado de alerta sin que nadie se enterara. Los mismos ocurrieron durante la crisis de Oriente Medio. Es decir, había movimientos militares en el territorio nacional, aunque no estuviesen en peligro los intereses españoles ni nada les afectase.

## FRANCO CONOCIA EL PELIGRO

Martín Artajo, el ministro de Asuntos Exteriores que firmó los acuerdos, declaró en aquellos momentos que tal compromiso "no empañaba lo más mínimo nuestra soberanía e independencia". Franco, en el mismo año de 1953, afirmaba que los pactos eran "El ja-



Franco, con Foster Dulles

● La cláusula —ya derogada— permitía a Norteamérica decidir unilateralmente la utilización de las bases con fines bélicos

● Por el contrario, si España sufría un ataque las autoridades americanas no se comprometían a una ayuda inmediata

territorio de España. No se puede encontrar plasmación más clara de la carencia de respetabilidad internacional del régimen".

El precio de esta "venta" de la seguridad nacional fue 226 millones de dólares y más de la mitad eran para ayuda militar. Fue, posiblemente, la compra más barata que ha hecho USA en to-

lón más importante de nuestra política exterior contemporánea y sirven para la dignidad, grandeza y progreso de nuestra nación".

Desde luego no se podía alegar que el Gobierno desconociera los peligros que implicaba la famosa cláusula secreta, pues ya en 1951 en una entrevista con el almirante Forrest P. Sherman,

Franco afirmaba que "no hay que olvidar que el empleo de las bases aéreas y puertos españoles para ejércitos norteamericanos provocaría una agresión inmediata de las fuerzas aéreas soviéticas". Con esto sabemos que se nos puso a todos los españoles en un riesgo constante de ser atacados bien por unos, bien por

otros. Y además las bases se situaron en terrenos muy próximos a grandes ciudades: Torrejón en Madrid, Rota en la bahía de Cádiz y Valenzuela en Zaragoza. Más de 4 millones de personas que habitaban en las zonas cercanas a las tres bases vivían pendientes, sin saberlo, de un capricho del Pentágono.

## LOS DOLARES DE LA AYUDA

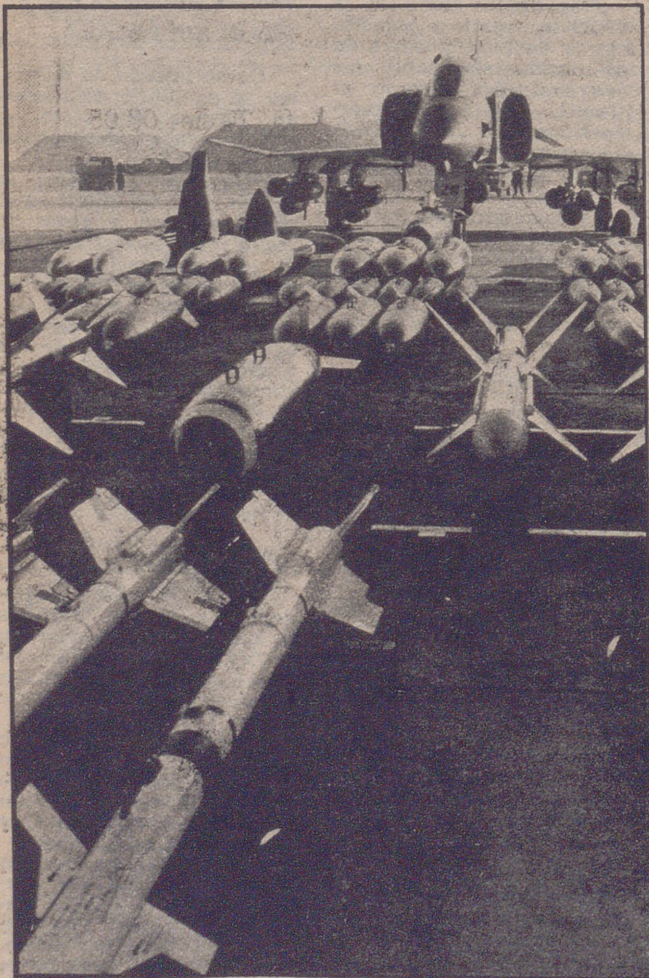
La contrapartida por semejante atropello recibía el nombre de Ayuda Económica. Poco a poco los dólares fueron desapareciendo. Entre 1953 y 1955 se recibían cada año 85 millones de dólares. En 1956 sólo fueron 60 y el año siguiente se aumentó la consignación a 75. Luego vino la decadencia: 55, 50, 45, 35 y sólo 15 en 1962. En total 500 millones de dólares de los que 24 únicamente se recibieron en concepto de donación. El resto fueron créditos o estaban destinados a la habilitación de las bases.

¿Compensaba tan exigua ayuda la hipotecación del futuro de España? ¿Erán suficientes estas "cuatro perras" en pago del riesgo de arrasar el país? Vivimos casi dos décadas en continuo peligro por un mal plato de lentejas. El más absoluto secreto ha rodeado el asunto hasta ahora. Incluso cuando a finales de los sesenta se derogó la cláusula, también se hizo en la más impenetrable reserva, nada se hizo público. Miedo tendrían.

Para que tengan una idea más aproximada de lo que se cocía publicamos la carta que en 1958 Franco envió al entonces secretario de Estado norteamericano, Foster Dulles.

Se está discutiendo en estos momentos si iniciamos una dinámica de acercamiento a la OTAN. Ni entramos ni salimos en el tema. Sólo queremos hacer constar que la cuestión es peliaguda y es necesario estar muy seguros de lo que nos ofrecen y de lo que podemos dar. No perdamos de vista el pasado para no cometer los mismos errores. Antes de embarcarnos en un pacto de tal envergadura hay que tener bien claro qué es lo que sacaremos de beneficio y qué contrapartidas nos van a exigir.

Francisco FRANCO



La Base de Torrejón

## UNA CARTA REVELADORA

Palacio de El Pardo, 28 de abril de 1958.

Excelentísimo señor John Foster Dulles.

Mi querido amigo: Recibí su carta del 17, en que me da noticia de los resultados de sus gestiones en los asuntos que tratamos en su visita el pasado diciembre y mucho le agradezco cuanto ha hecho para facilitarlos.

La comisión técnica norteamericana especializada en ataques nucleares celebró, a su llegada a España, diversas reuniones con los comisionados españoles para aclarar muchos conceptos, lográndose una completa unanimidad en el reconocimiento de lo ilimitado del peligro que representaría una agresión aérea en el caso de una guerra futura. No obstante, los delegados de ambos gobiernos mantuvieron posiciones discrepantes en cuanto se refiere al incremento del riesgo que supone la ubicación de las bases de Torrejón y Valenzuela en las proximidades de dos de nuestras más importantes capitales, discrepancia que encuentra su origen en las interpretaciones subjetivas de cada parte sobre las intenciones del adversario y sus posibilidades de ataque en progresivo crecimiento.

Todos comprenden que los aeródromos, en general, incluidos los civiles, constituyen un peligro para las poblaciones próximas, pero también reconocen que las bases militares pasan a ser el primer objetivo de los ataques; mas si este asunto presenta un aspecto

técnico, por otro lado tiene también un carácter eminentemente político. El que una población sufra peligros por constituir un centro vital de la nación o por poseer un aeródromo civil capaz de ser utilizado por aviones militares que bien pudieran instalarse en otro lugar, no puede negarse que con ello se crea un motivo para la especulación política. Este es el caso que nos ofrece respecto a las dos bases citadas, puesto que la posesión por los soviéticos de las bombas de hidrógeno, su progresiva potencia en este orden y el hecho de que cuenta con proyectiles dirigidos de gran poder y mayor dispersión empiezan a crear un estado de opinión adversa a los mencionados emplazamientos, al que convendría dar satisfacción en cuanto fuese posible. Aunque tales medidas implicasen un evidente sacrificio económico, éste representa muy poco para lo que se ha de ganar con ello en el orden político y en el de la compenetración entre nuestros dos pueblos.

(...) Con relación a la ayuda económica —ahora insuficiente—, mantengo la esperanza de que su Administración puede atender con la amplitud deseable las necesidades de nuestra economía en expansión, dentro del espíritu de nuestra conversación de diciembre.

Con mis mejores deseos, sabe cuenta con la amistad y afecto de su buen amigo.



## Sangre en la calle

(Viene de la primera página)

obso", manifestó al salir del despacho del señor Lavilla.

El doctor Rodríguez Alvarez, médico que atendió a los dos jóvenes que ingresaron en la Residencia Sanitaria "Francisco Franco", a consecuencia de los sucesos registrados ayer noche en Madrid, ha declarado a "Efe" que uno de ellos ingresó ya cadáver y el otro en estado muy grave.

El ingreso se produjo poco antes de las nueve y media de la noche. El cadáver presentaba orificio de bala de entrada y salida en el cuello.

El segundo ingresado presentaba herida en el hemitórax derecho. El doctor Rodríguez Alvarez señaló a "Efe" que la bala entró en el corazón, atravesó el diafragma y posteriormente fue hallada en el bazo.

Unos 350.000 manifestantes respondieron a la

convocatoria de manifestación en favor de la negociación de diversas modificaciones del Estatuto de los Trabajadores, efectuada por CC. OO., USO y el SU, según datos de los organizadores.

La manifestación duró 2 horas y estuvo presidida por los líderes de los sindicatos convocantes, entre ellos el secretario general de CC. OO., Marcelino Camacho. Tanto las pancartas como los gritos coreados durante la marcha expresaban el rechazo del Estatuto y diversas acusaciones contra la UCD y el PSOE por su aceptación del texto que se está debatiendo en el Congreso.

En Barcelona, donde únicamente ha efectuado la convocatoria CC. OO., el número de participantes ha sido según sus propios datos de unos 60.000.

## Contra el proyecto de ley de autonomía universitaria VIOLENTA MANIFESTACION EN MADRID

MADRID, 14 (Logos).— Más de cincuenta mil personas, según cálculos aproximados, participaron en la manifestación que solicitada y autorizada para protestar contra el proyecto de ley de autonomía universitaria congregó a estudiantes universitarios y de enseñanza media, y a unos cinco mil obreros de la Chrysler que, con sus pancartas se integraron en la marcha al serles prohibida su manifestación por las autoridades.

Durante todo el recorrido autorizado por el Gobierno Civil, entre la calle Isaac Peral y la plaza de San Juan de Zorrilla, dé unos dos kilómetros de longitud, los miles de jóvenes portaron pancartas alusivas a la ley de autonomía, a la política educativa del Gobierno y de UCD, al estatuto de centros docentes no universitarios, a la escuela popular, y profirieron gritos, tanto de crítica y rechazo contra los proyectos oficiales como contra el ministro de Universidades, González Seara, y el presidente del Gobierno.

Por su parte, los trabajadores de Chrysler portaban pancartas alusivas al cierre de su empresa, en muchas de las cuales podían verse las siglas de centrales sindicales y partidos políticos, como el PCE, que mostraban su apoyo a la reacción de los trabajadores. En algunos momentos se gritó "obreros y estudiantes unidos", así como algunas frases alusivas a los curas.

### COMIENZAN LOS INCIDENTES

Al término de la marcha comenzaron los incidentes en el momento que las Fuerzas del Orden pidieron a los manifestantes que se dispersaran. En la plaza de Juan de Zorrilla, algunos jóvenes rompieron cristales de vehículos aparcados, lo que motivó que la policía cargara y comenzara a lanzar botes de humo. La dispersión de la multitud desperdigó los incidentes que se produjeron en todas las inmediaciones de la zona, entre la Glorieta de Quevedo, Islas Filipinas, Cuatro Caminos, General Sanjurjo y Cea Bermúdez. Algunos de los manifestantes en su intención de proseguir hacia el centro y, previsiblemente, hasta el Ministerio de Universidades, en la calle de Alcalá, intentaron rebasar las líneas de policía que trataba de evitar la progresión de los grupos. Se lanzaron varios cócteles molotov y se formaron barricadas con vehículos que estaban aparcados en la vía pública, bancos, piedras arrancadas del pavimento, depósitos de las papeleras, y todo lo que podía ser utilizado con ese fin, mientras el humo envolvía calles y avenidas.

Muchos jóvenes se dirigieron a las Fuerzas del Orden para pedir que les dejaran pasar, pero al indicárseles por donde podían ir, devolvían insultos y pedradas a los agentes que respondían con botes de humo y pelotas de goma. Hasta casi las tres de la tarde, la zona noroeste de la ciudad sufrió un impresionante caos circulatorio, ya que grupos de jóvenes se reagrupaban en puntos distintos y provocaban nuevas alteraciones e intervenciones de las unidades policiales.



**San Miguel, 9 - 2.º**  
Teléfonos: 214430 - 214433

## BRUJULA

INFORMACION Y LOCALIZACION  
DE VEHICULOS DESAPARECIDOS  
AYUDA AL AUTOMOVILISTA

---

**COCHES SUSTRAIIDO**

SEAT 131 - 1600  
Z - 5414 - F  
Color blanco

**SI USTED VE ALGUN COCHE ABANDONADO  
LLAME, GRATIFICAMOS**

Viernes

**14** de diciembre  
de 1979

### No olvide felicitar a

quienes llevan el nombre de los santos Juan de la Cruz, y Nicasio, que hoy celebran su onomástica.

### Teléfonos de interés

- Aeropuerto: 349050.
- Asistencia a detenidos: 221070.
- Bomberos: 442244-442222.
- Casa de Socorro: 223915.
- Comisaría de Policía: 091.
- Guardia Civil: 21-82-69.
- Policia Municipal: 092.
- Renfe: 214266.
- Obras Públicas: 437622.
- Telegramas: 222000.
- Tráfico: 217138.
- Accidentes Auxilio en Carretera: 257007.
- Averías: Alumbrado público: 223357. Agua: 227738.
- Bancos de Sangre y Plasma: Seguridad Social: 355700. Facultad de Medicina: 224921. Hospital Provincial: 221965.
- Información del estado de las carreteras y puertos de montaña: 91-2545005 y 91-2531600.
- Maternidad: Diputación Provincial: 229300. Seguridad Social: 355700.
- Radio - Taxi: 427362

### Del refranero

- \* Ni el más sabio sabe todo.
- \* Ni en invierno ni en verano te dejes la manta en casa del amo.
- \* Ni el amigo ni el enemigo valen para testigos.

EL SOL: sale a las 7,30 y se pone a las 16,49, (hora solar).

LA LUNA, sale a las 2,15 y se pone a las 14,02, (hora solar).

Cupón pro-ciegos de ayer

**947**

### Efemérides

1553.— Nace en Pau el futuro Enrique IV a quien se le atribuye la frase "París bien vale una misa". Sucesivamente fue huguenote, católico, hugenote y por último católico.

1591.— Fallece San Juan de la Cruz.

1788.— En el Real Palacio de Madrid deja de existir Carlos III de Borbón, Rey de España y de Nápoles.

1788.— Fallece en Hamburgo el compositor Carlos Bach, hijo de Juan Sebastián Bach.

1808.— Durante la guerra de la Independencia

### El tiempo que hará

#### ARAGON

Nubosidad variable con precipitaciones dispersas. Vientos dominantes del cuarto cuadrante moderados. Descenso ligero de las temperaturas.

Presión atmosférica: 763,5 mm.  
Humedad relativa: 74 por ciento.  
Viento dominante: Variable. Máxima del Este-Nordeste, con 29 Km./h., a las 12 horas, 13 minutos.  
Sol despejado: 3 horas y 48 minutos.  
Temperaturas: Observatorio: Máxima de 14 y mínima de 3.  
Aeropuerto: Máxima de 13,6 grados y mínima de 5,4.

#### ESPAÑA

En las últimas 24 horas ha llovido con fuerza en Galicia y más débil y dispersamente en el Cantábrico, ambas mesetas, y Oeste de Andalucía. Ha habido nieblas en las regiones mediterráneas y en Andalucía que, posteriormente, dejaron paso a un cielo poco nuboso.

Las temperaturas han sido algo bajas en la mitad Oeste y moderadamente altas en las costas mediterráneas.

Para hoy se esperan lluvias y chubascos frecuentes en toda España, siendo los más intensos los de Galicia y Cantábrico, y los más débiles y dispersos los correspondientes a las regiones mediterráneas y Andalucía. Las temperaturas seguirán descendiendo poco a poco.

## INDIGNANTE

Es uno de los "epítetos" con que califica la gente la actuación municipal en materia de aparcamientos. Para solucionar el problema que nosotros seamos se van a llevar a cabo unas ideas "luminosísimas" y muy "inspiradas": Hacer trabajar a la grúa municipal "a tope"; adquirir más de media docena de grúas, para llevarse los coches mal aparcados, intensificar la vigilancia y la imposición de denuncias. En una palabra: dificultar la utilización de los coches particulares, impedir que los usuarios cumplan su función, convertir la ciudad en una población inhóspita, antipática y desagradable..., y muchas otras cosas negativas más.

Se pensó, sin pensar en sus consecuencias por hacer algo, porque algo había que hacer, en prohibir el aparcamiento en la calzada central de Gran Vía, General Mola, etc; pero, ¿se estudiaron sus consecuencias? ¿Se habilitaron al mismo tiempo otros lugares para aparcar? ¿Se tomaron las previsiones correspondientes? Como la contestación a estas interrogantes es absolutamente negativa, de negativa juzga la gente, ¡la gente cualificada, no olvidemos!, la gestión municipal en este sentido, y si no ha hecho alardes de protesta es por eso: porque es cualificada. Pero no nos extrañemos, si algún día presenciamos una impresionante manifestación de vehículos particulares, protestando por tamaños errores, imprevisiones y exceso de intolerancia, por llamar de algún modo a esta faceta de la actuación municipal. Y seguro, seguro, que en ella no irá ningún municipio. ¡Vamos a dejarnos de tanta falta de cortesía, de tanta vigilancia en cosas tan superficiales, de tanta denuncia y de tanta grúa, y vamos a preparar antes aparcamientos adecuados! Si es que no se quiere tolerar que se estacionen los coches en esos sitios llamados paseos, por los que no pasea nadie.

COVARRUBIAS

### Farmacias de guardia

#### FARMACIAS DE SERVICIO DIA Y NOCHE

- Compromiso Caspe (Las Fuentes) 115, Allué.
- Graus (Delicias) 5-7, Bandrés.
- Pedro María Ric 39, Manso.
- Santa Cruz Serós (Balsas Ebro Viejo) 49, Ruiz-Tapiador.
- Vicente Berdusán (Plz. Roma) 22, Poves

#### FARMACIAS ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE, EXCEPTO EN EL PERIODO DE MEDIODIA

- Baltasar Gracián 8, Villehas.
- Castelar (San José) 91, Gimeno Pardo.
- Coso 125, Casaña.
- Daroca (Delicias) 55, Tarancón.
- Estebanes (D. Jaime I, 17) 31, Ucelay-Rived.
- Fray José Casanovas (Avda. Navarra 32 1, Romagosa).
- Lasierra Purroy (Torrero) 5, Muñoz H.
- Paseo Pamplona 25, Ochoa.
- Plaza Millán Astray 5, Sahagún.
- Predicadores 67, Gómez Aldea.
- Vía Ibérica (Casablanca) 12, Royo.

NOTA: Los Servicios de Oxigenoterapia pueden solicitarse en todas las farmacias o avisando directamente al teléfono.

### Para llegar volando

- IB-057 ZAZ/MAD sal. 08,25 lle. 09,10 Diario.
- IB-059 ZAZ/MAD sal. 23,30 lle. 00,15 Diario.
- IB-056 MAD/ZAZ sal. 07,20 lle. 08,05 Diario.
- IB-058 MAD/ZAZ sal. 19,25 lle. 20,10 Diario.
- IB-748 ZAZ/BCN sal. 08,45 lle. 09,25 Diario.
- IB-749 BCN/ZAZ sal. 21,15 lle. 22,00 Diario.
- AO-5-7 ZAZ/BIO sal. 15,35 lle. 16,15 Lun., Mier., Vier., Dom.
- AO-508 BIO/ZAZ sal. 12,00 lle. 12,40 Mar., Jue., Sab.
- AO-508 ZAZ/VLC sal. 12,20 lle. 14,00 Mar., Jue., Sab.
- AO-507 VLC/ZAZ sal. 14,15 lle. 14,55 Lun., Mier., Vier., Dom.

**ARAGON**  
expres

DIARIO DE ZARAGOZA

Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2  
Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99

De los artículos firmados responden siempre sus autores, sin que su publicación suponga que el periódico comparte las ideas expuestas.

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)



Momento Zaragocista

El del "Vicente Calderón según Villanova

«Será un partido muy difícil»

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/expres, por José Luis ERCILLA).

AYER por la tarde, en La Romareda, tuvo lugar el clásico partido de entrenamiento de los jueves, entre los componentes de la plantilla zaragocista. La tarde bonacible contribuyó a que hubiera mucho público en las gradas que siguió con vivo interés incluso aplaudiendo algunas acciones, de los jugadores.

Uno de los equipos estuvo formado así: Nieves, Benedé, Pérez Aguerri, Antich, Casuco; Barrachina, Lafita, Belanche, Badiola, Amorrortu y Valdano.

El cuadro oponente presentó la alineación siguiente: Irazusta; Lasa, Camús, Casajús (en el segundo tiempo Arjol), India, Güerri, Oñaederra, Victor; Alonso, Modesto y Juanjo.

Estos últimos ganaron a los primeros por 4-1. En la primera parte marcó Modesto (1-0) y en la segunda mitad lo hicieron por este orden Alonso (2-0), Juanjo (3-0), Lafita (3-1) y Alonso, otra vez (4-1).

Dirigió la contienda Villanova que como tenía un carácter informal y de ensayo, ordenó incluso repetir un penalty.

LA LISTA, EL SABADO

Al final del partido de entrenamiento que transcurre con absoluta normalidad, el entrenador blanqui-



VILLANOVA

Manolo Villanova nos dijo que hasta el sábado no daría la lista de los que se desplazarán a Madrid a las cuatro de la tarde, precisamente del mismo sábado, para regresar el domingo cuando finalice el partido que disputarán en el "Vicente Calderón". Pero antes, hoy viernes por la mañana, habrá en el campo municipal sesión de baño y masaje y el sábado volverán a entrenar, también en La Romareda, y cuando finalice la preparación se dará a conocer la lista de los expedicionarios que, como ya hemos dicho, viajarán a Madrid. Y de esa lista saldrá el equipo que, podemos adelantar, está prácticamente perfilado y decidido.

Lo lógico -nos decía ayer Villanova- es que inicialmente jueguen los mismos que habéis venido anunciando en los distintos medios informativos. Pero, por lo que pueda ocurrir, hasta el sábado no diré la última palabra.

¿Es que quieres poner nervioso a Luis Aragonés? ¿Nervioso con todo lo que tiene encima?

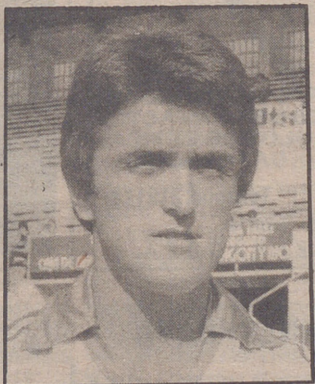
¿Cómo está Antich? Bien. Ya habéis visto que ha entrenado con absoluta normalidad y así también lo ha venido haciendo estos días pasados. Lo único que se le ha hecho es sustituirle la escayola, en la mano lesiona-

Hasta el sábado no habrá lista. - 4-1 en el encuentro de entrenamiento de ayer. - Se confirma la reaparición de Antich. - Salvatierra sigue con problemas en la rodilla. - Esta tarde, cumbre de árbitros en Zaragoza. - Agua para la Ciudad Deportiva. - Rafael Teresa a Bilbao. - Chaves delegado en el Manzanares. - Ocho zaragocistas en la reunión de la A.F.E.

da, por un vendaje fuerte para que pueda actuar. -¿Tan imprescindible resulta su concurso?

-Nadie es imprescindible. Pero Antich venía siendo titular y su alineación es interesante porque se trata de un jugador importante. Aunque no olvidemos que sin que él jugase se empató en Málaga y se triunfó en La Romareda. No, no hay nadie imprescindible, pero Antich es una pieza importante.

-A Luis, el entrenador "colchonero" le han dado una especie de ultimatum, está como se dice en la piqueta. Esta situación ¿os va a beneficiar o por el contrario va a ser perjudicial?



ANTICH

-Mira, te diré una cosa. Considero absurdo que el trabajo de un entrenador y más en el caso de Luis pueda estar supeditado a un resultado, para demostrar su valía tantas veces puesta de manifiesto. Esto es ridículo. Parece mentira que sea así.

-Pero no me has contestado a la pregunta. Insisto ¿puede influir o no esta situación en que el Zaragoza puntúe o deje de puntuar en el Manzanares?

-Es un arma de dos filos. Por un lado los nervios les pueden perjudicar, pero también tendrán una motivación muy seria para no dejarse escapar un solo punto más.

-¿Qué has puesto en tu quiniela?

-Uno, equis, dos. Bueno,

es broma. Perdona. La verdad es que no suelo hacer quinielas y desde luego esta semana no he hecho ninguna.

UN PARTIDO MUY DIFÍCIL

-Con quiniela o sin quiniela, ¿qué piensas?

-Que va a ser un partido muy difícil, pero que vamos a luchar y hacer todo lo posible por ver si cae algo.

-Sí, porque acudís con la tranquilidad de que no os pesan los negativos como antes.

-Sí, pero una cosa es que juguemos tranquilos y no relajados. La tranquilidad a veces degenera en un relajamiento excesivo y eso siempre es peligroso. En cambio, con negativos, se procuraba superar el "hándicap". De todas formas espero que no ocurra esto y que mis hombres luchan, concienzados como están para ello, para hacer un buen papel y de paso a ver si nos cae algún punto que, aunque es difícil reconozco que sería estupendo.

-¿Qué es lo que más te preocupa del Atlético de Madrid?

-Lo que más me preocupa son los momentos difíciles que están viviendo los rojiblancos, porque ante ellos los jugadores, si son conscientes, tendrán que vaciarse y luchar a tope.

-¿Te preocupa algún jugador en especial?

-Todos, aunque la realidad es que hombres como Rubén Cano, Leal, Dirceu, Ayala... son capaces de resolver individualmente un encuentro. Son figuras de gran clase. Pero repito que me preocupa todo.

De todas formas por ilusión y ganas no ha de quedar. Los zaragocistas van a plantar cara al Atlético de Madrid, porque quieren que su buena racha no se rompa y porque sueñan con poder seguir imbatidos una jornada más. ¡Suerte y... al Atlético!

LA SITUACION DE SALVATIERRA

Ayer tampoco entrenó Salvatierra que sigue con problemas en la rodilla. Médicamente se le da de alta, pero en cuanto hace esfuerzos, en cuanto entrena a tope, siente molestias, y se le inflama la rótula. El chico tiene mucha ilusión por poder incorporarse a plenitud de rendimiento al ritmo de preparación del resto de sus compañeros. Pero sus dolores no acaban. Está desesperado. Y con razón. Porque ya va siendo hora de saber a que atenerse, de que se aclare su situación. Así, ni el club, ni el jugador pueden seguir por más tiempo.

CUMBRE ARBITRAL EN ZARAGOZA

Y va de árbitros. Esta tarde, a las siete y media, en nuestra ciudad, habrá cumbre nacional de colegiados. En los locales de la Asociación de Amigos del Arbitraje de Zaragoza, sítos en el Camino de la Mosquetera, se reúnen los directivos de la naciente Asociación de Árbitros que tanto está dando que hablar. La famosa ANAFE que preside el navarro Orrantía y que, como es natural, también presidirá este "petit comité". Allí estarán también -¿cómo no!- el vicepresidente Donato Pes Pérez y el vocal Yera del Campo que a su vez comanda la Asociación a nivel provincial.

Cumbre de árbitros en Zaragoza. Cumbre de los mandos directivos de la naciente asociación. Motivo: planificar gestiones y normas a seguir como la de captación de nuevos socios.



PES PEREZ

Empezaron con treinta, ya son cuatrocientos y muy pronto, tal vez antes de que finalice el año, esperan contar con un millar.

Los colegiados, aunque sea de forma independiente, se mueven. Mal que les pese a los organismos federativos. El fin que persiguen es bueno. Tratan de dignificar la profesión y de mejorar el arbitraje español.

AGUA PARA LA CIUDAD DEPORTIVA

A última hora de la noche nos llegó la noticia de que en la sede del Real Zaragoza, en Requeté Argonés 12, el proyecto, estudio y presupuesto sobre las previstas obras a realizar en la Ciudad Deportiva para la traida de aguas, para lo cual va incluida la construcción de un depósito con una ca-

pacidad de dos millones de litros. El agua, tan necesaria en las instalaciones zaragocistas de la carretera de Valencia, sería recogida de la acequia del Plano que procede del pantano de Mezalocha y con este proyecto presentado ayer en el club se abastecería de forma más que suficientes a todas las necesidades de la Ciudad Deportiva.

El proyecto, para su estudio y su aprobación -si procede- pasará a la Comisión Económica, y posteriormente su resolución a la junta directiva del club. Las primeras impresiones parecen indicar que es sumamente interesante y que los estudios y los presupuestos para realizar el mismo, le serán concedidos a la empresa que, por encargo expreso, los ha presentado con toda clase de detalles.

CHAVES, DELEGADO

Lo mismo que a Calahorra, Avelino Chaves, asesor técnico del Zaragoza, viajará a Madrid en calidad de delegado. No lo hará Julián Díaz, secretario general del club que, en sus últimas salidas,

fue un auténtico delegado de la suerte. Esperemos que Chaves tenga la misma fortuna y que las "meigas" de su tierra gallega le amparen.

TERESA A BILBAO

Este mismo domingo, otro técnico de nuestro primer club, Rafael Teresa, se desplazará a Bilbao, para presenciar en calidad de observador en San Mamés, el partido de Liga entre el Athletic y el Barcelona.

OCHO ZARAGOCISTAS EN LA REUNION DE LA AFE

Y para terminar otra noticia. Nada menos que ocho jugadores zaragocistas se quedarán el domingo en la capital de España para asistir a la asamblea de la AFE (Asociación de Futbolistas Españoles) que el lunes celebrarán una asamblea que dicen va a ser importante. No se han dado nombres, pero algunos de ellos están en la mente de todos. Y todos también han pedido permiso al club para poder asistir en Madrid a esta asamblea de futbolistas.

En Bélgica y ante dos mil espectadores que entraron gratis

TAMBIEN LOS OLIMPICOS HICIERON EL RIDICULO

WATERSCHEI (Bélgica), 14 (Efe).- La selección olímpica de Bélgica venció a la de España por dos goles a uno, en partido clasificatorio para la Olimpiada de Moscú, jugado aquí esta noche.

La primera parte concluyó con empate a un gol.

Alineaciones: Bélgica: Vanderschommen, Boeckstaens, Theunis, Van Mechelen (Veyt), Darden, Dick Sanders, Vanden Buys (Schoofs), Swinne, Clijsters, Paul Sanders y Hoste.

España: Buyo, Urquiaga, Sabido, De Andrés, Quique, Gerardo, Landáburu, David, Portugal (Subirats), Rincón (Joaquín) y Rubio.

Arbitro: Bruno Galler, de Suiza. Estricto en la apreciación de algunas faltas. Sacó tarjeta amarilla a Rincón por pérdida de tiempo y a Quique por entrada violenta.

Goles: 0-1. Minuto 30, primer tiempo. Rubio pasa a Rincón que se deshace de dos defensas y tira raso rechazando el portero, Landáburu que sigue la jugada recibe el balón, dribla al portero y marca. 1-1. Minuto 35, primer tiempo. Corner lanzado por Hoste y remate limpio de cabeza de Vanden Buys.

2-1. Minuto 20, segundo tiempo. Pase de Hoste a Paul Sanders que remata de cabeza.

La mayor resistencia física sobre un terreno en difíciles condiciones por la lluvia caída, y la oportunidad en los lanzamientos a puerta, valió al equipo olímpico belga la victoria sobre el español.

En el modesto campo de Waterschei, con una entrada que no pasó de los 2.000 espectadores, pese a ser gratuita, incluyéndose entre ellos a una gran colonia española, se jugó anoche el partido de la furia.

En efecto, los jugadores hubieron de emplear más fuerza y arrojo que técnica ya que las condiciones no permitían malabarisismos.

En la primera parte Bélgica quiso dominar el balón, pero España defendió bien su marco y contraatacó en algunas ocasiones, aunque no se llegasen a momentos de peligro ante las porterías.

En el segundo tiempo el equipo belga luchó por deshacer la igualdad y el español por conservar el empate, pero pudo más la presión local.

Destacaron por Bélgica, Paul Sanders, Hoste y Theunis, y por los españoles Landáburu, Rincón y Gerardo.

CLASIFICACION

La clasificación del grupo, tras este encuentro, es la siguiente:

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows for Bélgica, Francia, España.

# GUIA COMERCIAL

## COLCHONERIA



**COLCHONERIAS Aznar:** Compra su colchón de lana al máximo precio o cambia por Flex, Relax o espuma. Precios sin competencia. Compre donde usted pueda elegir. San Juan de la Cruz, 21. Sangenis, 12 (Delicias). Juana Ibarbourou, 4-6 (Miguel Servet). Martín Cortés, 10 (García Sánchez), almacén. Teléfono 256220.

## ELECTRODOMESTICOS

Compre ahora su TV  
**COLOR**

ITT  
TELEFUNKEN  
EMERSON  
VANGUARD  
SANYO  
GRUNDIG  
y todas las  
mejores marcas

30 años  
de asistencia y servicio  
comercial nos garantizan

SONIDO  
ALTA FIDELIDAD ELECTRODOMESTICOS

**ALFONSO MARCO**

LEON XIII, 17 - Tel. 223102

## FOTO

todo  
en  
fotografía



grupo  
**DUDE**

- CINE-FOTO
- CAMARAS
- PROYECTORES
- ACCESORIOS

Francisco Vitoria, 14  
Teléfono 216800

ZARAGOZA-8

## HOY ESPECIALMENTE

# MAY

## DECORACION

Distribuidor:

**Mxey**  
MOBILIARIO DE COCINA

Duquesa Villahermosa, 7  
(Esquina a G. Sánchez)  
Teléfono 357908

ZARAGOZA - 10

## JOYERIA

JOYERIA - RELOJERIA  
ARTICULOS DE REGALO

# AINSA

Casa Central y Oficinas:  
Cerdán, 4 - Teléf. 211364

Sucursal:  
Candalija, 6 - Tel. 230663

ZARAGOZA

## LIMPIEZAS



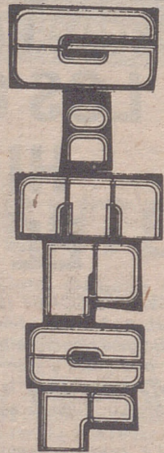
**PULIBRILLOS**

brillos y pulimentos, s.l.

- LIMPIEZA POR CONTRATA
- PARQUETS
- TRATAMIENTO DE SUELOS

San Vicente Mártir, núm. 30  
Teléfono 220575 - Zaragoza

## MODA



Moda  
Hombre

Leon XIII, 20  
Teléfono 227497

ZARAGOZA - 8

## OFICINA

MUEBLES DE OFICINA  
PAPELERIA

**Barreiro  
Soria, S.A.**

DELEGACIONES DE:  
ZUBIGARAY - MAGA -  
VIDAL HERMANOS

Paseo de las Damas, 15  
Teléfonos 235193-225554

Paseo M. Agustín, 15-17  
Teléfono 230381

ZARAGOZA

## OPTICA

**OPTICA  
SALINAS**

GAFAS GRADUADAS  
LENSES DE CONTACTO  
ARTICULOS DE OPTICA  
GAFAS DE SOL

León XIII, 7 :: Teléfono 219113  
(Esquina Fco. Vitoria)

ZARAGOZA - 8

## PELETERIA

**ANTE-NAPPA  
DOUBLE FACE**

**BOUTIQUE  
PATRIPIEL**  
señora y caballero

alta colección  
Otoño - Invierno

- prendas máxima calidad
  - confeccionadas y a medida
  - precios muy interesantes
- FITA, 8-14, escla. 2º PB  
tlf. 210706 - Zaragoza

## PELUQUERIA



**PABLO  
MILLAN**

ALTA PELUQUERIA  
MASCULINA  
Y FEMENINA

SU ESTETICA EN LAS  
MANOS DE UN EXPERTO

PEDRO MARIA RIC, 25  
TELEF. 21 76 52  
ZARAGOZA - 8

## SONIDO



**Sonovox**  
alta fidelidad

GARRARD, JENSEN  
INKEL, KENWOOD  
AIWA, CYBERNET  
PIONER  
y una extensa gama  
del sonido internacional

Pasaje Miraflores, tienda 5  
Teléfono 210710

ZARAGOZA - 8

## VIAJES



**VIAJES  
MARTHE, S.A.**

ESTUDIANTES: Precios  
especiales para grupos.  
Solicitar presupuestos sin  
compromiso

VUELOS CHARTER  
ESPECIALES

SALIDAS EN AUTOCAR  
A ANDORRA - FORMIGAL  
Y CANDANCHU

Plaza Ntra. Sra. del Carmen, 5  
Teléfonos: 218288 - 210577  
211489 - 214380

ZARAGOZA - 4

## VACACIONES PLAYA

SU APARTAMENTO  
EN PLAYA

RECUERDE

**SEVIMAR**

ESPECIALIDAD EN  
SEGUNDA VIVIENDA

Santander, 2, 7.º D.  
Teléfono (976) 316251

ZARAGOZA - 10

## ZAPATERIA

PRESENTANDO  
ESTE ANUNCIO

**Calzados  
MARQUETA**

Le regala MARTES Y JUE-  
VES 200 Ptas. de Dto. en  
todas sus compras superio-  
res a 1.500 Ptas.

Sus zapatos . . . Marqueta  
Más baratos en . . . Marqueta  
Casi regalados . . . Marqueta

CERDAN, 12  
ZARAGOZA

Caduca el 31 de diciembre  
de 1979

PARA ANUNCIARSE EN ESTA GUIA - DEPARTAMENTO PUBLICIDAD - Teléf. 21-69-83 Ext. 1



Escribe:  
Manuel  
ROTELLAR

## LOS ESTRENOS

### ELISEOS:

#### La batalla de Berlín

EL film soviético de Yuri Oserof narra la ofensiva rusa contra Berlín, iniciada el 21 de abril de 1945 y coronada con pleno éxito nueve días más tarde. Se narra, además, una estrategia política para adelantarse en el golpe decisivo contra el III Reich, a sus aliados occidentales. Para llevar a cabo esta planificación cinematográfica, se han reconstruido pasajes de aquella epopeya y coexisten en su narrativa, documento y ficción. "La batalla de Berlín" no puede catalogarse dentro de un cine-verdad al estilo de Vertov, sino en estamentos más sofisticados y grandilocuentes. Para las escenas de "relleno" se han mutado per-

sonajes históricos que son interpretados por actores. Es la parte más floja de la película. Por el contrario, las escenas bélicas son de una impresionante realidad y, para nuestro gusto, las que justifican la fama del film de Oserov. Destacando sobre todas, la toma del Parlamento alemán o Reichstag, con momentos de gran espectáculo y significación política. "La batalla de Berlín" funciona sobre un guión literario escrito por Yuri Bondarev, Oscar Kurganov y Yuri Oserof; llevó la cámara Igor Slabnevich; los personajes principales estuvieron interpretados por Mijail Ulianov, Vasili Shukshin, Nikolai Oliulin y Larisa Golubkina.

### ARGENSOLA:

#### La chica del atardecer

DINO Risi tiene un sello personal para su cine. Profundiza en los personajes, sabe darnos sus características humanas en breves trazos; y destaca el lado oculto donde puede reposar la verdad, o la amarga experiencia que da origen a los problemas y a las decisiones. En una palabra: Dino Risi no despacha sus películas con una pirueta más o menos reconocible, sino que llega hasta la médula de la cuestión. Si lo que se trae entre manos es una comedia, lo satírico irá siempre de la mano de lo estrictamente cómico, para trascender en la observación. Risi es, para nosotros, un maestro del cine de humor, categoría superior en un género cargado de dificultades y riesgos. Nació en Milán en 1916. Hijo de un médico, se especializó en psiquiatría, más pronto fue ganado para el cine, puesto que sus amigos Alberto Lattuada y Luigi Comencini, la persuadieron para que se dedicara plenamente a esta nueva profesión. Primero fue guionista y escribió diversos guiones cuyo contenido responsable agradaron al público de los años cuarenta. Junto a Mario Soldati y Lattuada, aprendió todos los misterios de la dirección; su primer film, "Vacaciones con el gangster", que

obtuvo resonante éxito, fue decisivo para dedicarse plenamente a la realización.

"La chica del atardecer" (Primo Amore, 1978), es una comedia dramática sobre la "tercera edad". En torno a Ugo Cremonese, antiguo actor de variedades ahora en declive, se teje una historia de amor protagonizada por Renata, la sirvienta de una residencia de actores jubilados. La añoranza y los deseos de revivir aquellos triunfos más una cierta desesperación por la indigencia vivida, es el amargo trasfondo de esta historia, agudamente narrada por Dino Risi, donde hace gala de su conocimiento del alma humana, con emociones psíquicas que pueden conducir a una confinación por agradable que esta sea. En el capítulo de las emociones "fuera de curso", el caso de Ugo y de Renata, es de lo más ilustrativo. Se remeda el romance del profesor Uthat de "El Angel Azul", y el destino de Ugo es paralelo, aunque más digno. Película de matices, de contrastes también, nos deja una emoción agrícola, acaso un presentimiento poco halagüeño sobre la bondad y el afecto. Buena interpretación de Ugo Tognazzi, Ornella Mutti, Caterina Boratto y Mario del Mónaco.

### COSO:

#### Lo que los padres deberían saber

NO creo que después de ver esta película aprendan los padres a conocer a sus hijos, o a saber lo que deben saber sobre sus retoños. Ignoro su título original y si tiene algo que ver con el que le ha impuesto la distribución. La hoja informativa que tengo ante mí, señala que es un informe de iniciación sexual, aunque después de conocer el film no me parece muy exacto el título. Se trata

de dar cuerpo a una serie de aventuras "de cama" relacionadas con jóvenes estudiantes, cuya curiosidad por conocer los misterios del placer, les hace víctimas de los desaprensivos. Los elementos didácticos de "Lo que los padres deberían saber", con escasos, por no decir nulos. Es un título hipócrita y oportunista, para que los papás pasen por taquilla. Ha dirigido la película Ernst Hofbauer y Walter Boos.



Una escena de la película.

### Por orden gubernativa

## El estreno de "El crimen de Cuenca", suspendido

■ Hay que comprobar primero si dicho film no es constitutivo de delito

MADRID, 14. (Efe).— El estreno de la película "El crimen de Cuenca", previsto para la pasada noche en Madrid, fue suspendido por orden de las autoridades administrativas, que han retenido la licencia de exhibición hasta tanto se pueda comprobar de dicho film no es constitutivo de delito, ha informado a "Efe" un miembro de la productora.

Al parecer, el director general de Cinematografía comunicó ayer personalmente tal decisión del Ministerio de Cultura que, a requerimiento del del Interior, ha retenido la licencia, basándose en el artículo tercero del real decreto del 11 de noviembre de 1977, por el que se establece que "cuando la Administración

advierta que el contenido de una película pueda ser constitutivo de delito, se podrá retener la licencia de exhibición y poner en conocimiento el hecho al Ministerio Fiscal para que este actúe al efecto".

"El crimen de Cuenca", película dirigida por Pilar Miró, se basa en unos hechos reales ocurridos en el año 1910, en OSA de la Vega (Cuenca), a José María Grimaldos López, "El Cepa". En la realización del guión han colaborado familiares, hijos y nietos del protagonista con la aportación de sus testimonios personales.

Según fuentes cercanas al Ministerio de Cultura, se considera que algunas secuencias de la película podrían constituir un alegato contra la Guardia Civil.

Para recuperar el dinero que perdió en el casino

## FRANCOISE SAGAN CRITICA EL FESTIVAL DE CANNES

- "Está falseado a causa de presiones y componendas"
- Estaba decidido que el premio sería para "El tambor", pero se lo llevó "Apocalypse Now"

neros del jurado con estas palabras:

"No comprendía —o quizá comprendía demasiado bien— lo que había pasado, al escuchar a algunos componentes del jurado, que la víspera eran partidarios de "El tambor", defender, bajando los ojos, las cualidades de "Apocalypse Now". Me sentí avergonzada por ellos".

Al hablar de sus compañeros del jurado, dice Sagan:

"Me dí cuenta de que todos esos hombres de talento y de buena fe, personas que aman su oficio apasionadamente, dependen todos más o menos de esa enorme máquina que es la producción de películas, y que, en fin de cuentas, yo era la única completamente libre, en el plano material, en relación con las poderosas compañías cinematográficas".

Hay que tener en cuenta que en el jurado de Cannes 1979, cuyo comportamiento critica la

escritora francesa, figuraban personalidades con prestigio internacional, como el director norteamericano Jules Dassin, el húngaro Szolt Keszi Kivacs y el español Luis García Berlanga, así como la actriz británica Susanna York y el poeta soviético Robert Rojdestvenski.

Como Françoise Sagan formula su denuncia siete meses después de haberse celebrado el festival, trata de explicar el retraso diciendo: "Estuve a punto de escribir un artículo, este otoño. Necesitaba dinero, porque había perdido mucho en el casino, pero me molestaba hacer, por obligaciones materiales, lo que no había hecho antes por obligación moral".

"Ahora, —añade— estoy encantada con hacer, gratuitamente, estas declaraciones, y lo que espero es que haya periódicos extranjeros que las compren, con lo cual me ayudarán a pagar mi cuenta en el "Carlton".

Refiriéndose a las explicaciones que precedieron el voto final, Françoise Sagan refleja el comportamiento de sus compa-

cartelera

**PRINCIPAL.**— (Teatro Nacional de Zaragoza). 7,15 y 10,45 "El Buho". Compañía de Teatro presenta "De San Pascual a San Gil" de Domingo Miras (Premio Lope de Vega) con Lola Gaos y Amparo Valle. Escenografía, Gerardo Vera. Dirección, Gerardo Malla "el poder, la oposición y el pueblo en una divertida farsa de la España de siempre" ¡Tres últimos días!

**CINES DE ESTRENO**

**ARGENSOLA.**— 5-7-9-11. (May. 16). La chica del atardecer. Film de Dino Risi, con Ornella Muti y Hugo Tognazzi.

**CERVANTES.**— 5-7,15-10,30 (May. 16). Un día de boda. Color de Luxe, Vittorio Gassman, Geraldine Chaplin.

**COSO.**— 5-7-9-10,45. (May. 18). Lo que los padres deberían saber. Eastmancolor.

**COLISEO.**— 5-7-9-10,45. (Mayores 16). Cuarta semana. Manhattan. Woody Allen. Diane Keaton.

**DON QUIJOTE.** Tarde 4,30 y 7,15. Noche a las 10,15. (May. 16). Cuarta semana. Apocalypse Now. Technicolor. Un film de Francis Ford Coppola, con Marlon Brando, Robert Duval.

**DORADO.**— 5-7-9-10,45. (T. Públicos). Indians. John Whitmore, Elliot Sam.

**ELISEOS.**— 4,45-7,15 y 10,30 (May. 14). La batalla de Berlín. Color. El espectacular fin de una guerra que duró casi 6 años.

**FLETA.**— 5-7-9-10,45. (May. 18). Tercera semana: The Wanderers (Las pandillas del Bronx). Ken Wahl, Karen Allen. ¡Últimos días!

**GOYA.**— 5-7,15 y 10,45. (T. Públicos). Séptima semana: Campeón. John Voigh, Faye Dunaway, Ricky Schroder.

**GRAN VIA.**— 5-7-9-10,45 (May. 18). Hoy estreno Ninfomanía. Eastmancolor Dagmar Lassander, Joachim Hansen.

**MOLA.**— 5-7-9-10,45. (T. públicos). ¡Sálvese quien pueda! Segunda semana. Louis de Funes. Andrea Parysi. Eastmancolor.

**MULTICINES BUÑUEL.**— Sala 1: Matinal 11,30, 4,45-7,30 y 10,30 (May. 18 y 14 acompañados). El golpe. Con Paul Newman, Robert Redford, Robert Shaw.

**MULTICINES BUÑUEL 4.**— Sala 2: Matinal 11,30, 4,45-6,45-8,45 y 10,45. (Mayores 18). Bananas. Woody Allen, con Louise Lasser.

**MULTICINES BUÑUEL.**— Sala 3: Matinal 11,30, 4,45-7-9-10,45. (Todos públicos). El super "Poli" con Bud Spencer.

**MULTICINES BUÑUEL.**— Sala 4: Matinal 11,30, 5-7,30 y 10,30. (May. 18). Themroc (El cavernícola urbano). Un film de Claude Faraldo con Michel Piccoli.

**PALACIO.**— 5-7-9-10,45. (May. 18). Clasificada "S" Eva negra. Laura Gemser, Jack Palance.

**PALAFOX.**— 5-7,15 y 10,30. (Todos públicos). Segunda semana. Caravanas. Technicolor. Anthony Quinn, Jennifer O'Neill.

**PAX.**— 5-7-9. (T. públicos). Peter Pan. Un cuento inolvidable de Walt Disney. Productions. Technicolor. (Último día).

**REX.**— 5-7-9-10,45. (May. 18) Una mujer de segunda mano. Eastmancolor. Senta Berger. Rena Niehaus.

**RIALTO.**— 5-7-9-10,45. (Todos públicos). El super "Poli" con Bud Spencer.

**VICTORIA.**— 5-7-9-10,45. (May. 18). Los pecados inconfesables de una señora bien. Eastmancolor Anna Moffo, Gianni Macchia.

**CINES DE REESTRENÓ**

**ARLEQUIN.**— 5-7-9-10,45 (May. 14). Amor al primer mordisco. Technicolor. George Hamilton, Susan Saint James.

**MADRID.**— Sala 1.— 5-7-9-10,45. (May. 18). El pasaje. Technicolor. Anthony Quinn, James Mason.

**MADRID.**— Sala 2: 5-7-9-10,45. (May. 18). El mundo de los sentidos de Emy Wong. Eastmancolor. Chai Lee, Giuseppe Pambieri.

**NORTE.**— 5-7-9-10,45. (May. 18). Lady Chatterley, en Tokio. Film de Katsumi Fujill.

**OLIVER.**— 5-7-9. (May. 18) Cárcel de mujeres. Erna Schurer, Martine Brochard.

**PARIS.**— 5-7-9-10,45. (May. 18). La profesora de Ciencias Naturales. Eastmancolor, Lilli Carati, Michel Gamminoñ.

**ROXY.**— 5-7-9-10,45. (May. 18). Sex-Shop. Eastmancolor. Jean Pierre Marelle, Juliet Berto.

**SALAMANCA.**— 5-7-9-10,45 (May. 18). Pecados carnales de una campesina. Guya Lauri, Peter Fabian.

**VENECIA.**— 5-7-9-10,45. (May. 18). Clasificada "S". Josefina "La cachonda". Christine Schubert, Renate Karsche.

"DE SAN PASCUAL A SAN GIL"

CUANDO ISABEL II PERDIO EL ZAPATO



**B**UENO, esto de que un Premio "Lope de Vega" se estrene en el Principal de Zaragoza antes que en el "María Guerrero" ya indica que alguien hace algo por la suspirada descentralización del teatro. Y si además resulta que el montaje es complicadísimo y formidable, usted me dirá. Y seguiremos pensando que aquí algo ha cambiado, si les recuerdo que en la cabecera de cartel figura una comediante del crédito de Lola Gaos, y que si mis cuentas no fallan, son dieciséis los integrantes del reparto, doblando personajes, casi hasta el centenar.

Me molesta muchísimo que a un texto escénico, a una obra de teatro, incluso muchos profesionales, ahora lo llamen guión. Pero entiendo que "De San Pascual a San Gil", de Domingo Miras, es un auténtico guión de teatro, más que otra cosa, en el que tienen mucho que ver la opereta bufa, el circo, los volatines y hasta los trucos de revista para dar paso, con el alargamiento de escenas innecesarias, a que la gente se cambie de ropa.

Debo decirles, inmediata-

mente, que me parece fabulosa la gran lección de "teatro mudo" que nos ofrece la señora Gaos, doblada en "play-back", para lo que debe realizar un enorme esfuerzo —que no se le nota— estando atenta siempre a las réplicas. Pero es lo que yo me digo: Si a una vedette frívola le damos el palo por cantar en "conserva" limitándose a mover la boca, ¿seremos justos aplaudiendo el uso del mismo procedimiento por una actriz de la talla de Lola Gaos? Creo que no. Si no puede hacer teatro en plenas condiciones, por impedírsele su garganta operada, pues qué vamos a hacerle. Todos lo tenemos que lamentar. Pero se me antoja penoso verla en estas condiciones, que nos la muestran como un raro fenómeno, que a lo mejor resulta muy comercial, pero que no me gusta, precisamente, por el respeto que me impone esta gran comediante.

Quiero, también, resaltar el trabajo formidable de otra actriz, Amparo Valle, que encarna con mil recursos válidos a la Reina Isabel II, "La Reina Castiza", con portentoso verismo. Dio un auténtico recital interpretativo

del personaje, puesta a prueba la noche del estreno con un accidente —la rotura del tacón de un zapato— del que salió tan airosa que hasta llegamos a dudar si no se trataría de un truco direccional.

Y con estas dos formidables actrices, todo el elenco de la nutrida Compañía "El Buho" estuvo a una altura poco frecuente, cada cual viviendo, "dando", y transmitiendo, sus diversos papeles con maestría fregoliana, lo que denota el estudio metódico que cada actor ha tenido que hacer de sus personajes, para meterse en ellos después de conocidos.

Y yo, ahora mismo, me pregunto: ¿Qué hubiera sido de este "guión" de no caer en las manos, sabias y enredadoras, del director Gerardo Malla? Pues no lo sé. Sí puedo asegurárselos que, aunque a veces se le haya ido la mano —sólo llega el que se pasa— ha logrado un espectáculo fantástico, donde el sarcasmo, la sátira y la burla de la mejor ley, se adueñan de la función, encandilando al público, que ríe y aplaude constantemente cuanto acontece en el escenario. Pero claro, poco habría podido hacer él de no contar con un "personal" tan disciplinado y valioso.

La escenografía y el vestuario de Gerardo Vega —el triunfo de los Gerardos— son una auténtica maravilla, para recreo de los ojos del espectador. Y nada más que decir. No se lo pierdan, por favor. Yo siempre recordaré la noche del estreno donde Isabel II perdió el zapato....

M. Angel BRUNET

CASINO MONTESBLANCOS

ALFAJARIN (Zaragoza)

Juegos: Ruleta francesa, Ruleta americana, Black-Jack y Bacará. Carretera N-2, Km. 343,250 (dirección Barcelona) por Autopista A-2. Salida 1. Los lunes, martes, miércoles, jueves, domingos y festivos, de 18 horas a 3 de la madrugada siguiente. Los viernes, sábados y vísperas de festivo, de 18 horas a 4 de la madrugada siguiente.

CADA TARDE...

DISCOTECAS

CADA NOCHE...

DISCOTECA GALO

Ambiente agradable y renovada. Música para todos los gustos y excelente servicio. Abierta tarde y noche las vísperas de fiestas y por la tarde todos los días. San Juan de la Cruz, 28. Teléfonos: 3548979 y 357038.

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes, consumición incluida. Sábados y festivos tarde, fiesta joven. Teléfono: 255184.

ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que usted desea. Linnán, 3, detrás de Telefónica. San Vicente de Paúl. Teléfono 291166.

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. Calle Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléf. 379200.

GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. Calle Moncayo. CASSETAS.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUESDE SU BODA. BALLE EN CHARLESTON. Extraordinariamente reformada. Dirección y teléfono 396952.

"EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. La diferencia es su ambiente. San Ignacio de Loyola, 13. Teléfono 214856.

STORK CLUB

Tarde especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro musical. Independencia, 19. Tel. 214804.

1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia, 10.

# TELE/todo

Escribe: JAVIER

## Queridos "Telepacientes"

**H**OY viernes, es el último día de emisión de los habituales de todos los programas. Así los de sobremesa: "Regional simultáneo", "Gente hoy", "Telediario" y "Gaceta cultural" se despiden hasta el próximo lunes.

Completará el programa de sobremesa "Los espectáculos", "magazine" de ámbito nacional sobre el mundo del espectáculo, dirigido por Blanca Álvarez y presentado por Isabel Bauzá y José María Comesaña.

**E**L programa de tarde ofrecerá los espacios infantiles, de los que hablaremos en el apartado "Sólo para peques". Seguirá "Con ocho basta", con el episodio "Desenfrenado y sin ataduras". El hijo mayor de los Bradford de-

cide vivir su vida intensamente y de forma un tanto alocada, tras conocer la muerte de un amigo. Al no conseguir hacerle recapacitar, su padre le prohíbe la entrada en casa. Mientras, Nicholas ha salvado la vida a un gato y se encuentra feliz de su circunstancial "paternidad".

"Más vale prevenir" dedicará su espacio de hoy a "El reumatismo". En "Sepa lo que come" se hablará de fideos y macarrones.

En la emisión de noche: "El hombre y la tierra" con "Nahanny", "El nido de Robin" que presenta el telefilm "Grandes esperanzas" en el que Vicky piensa que está embarazada y la noticia tiene muy distintos efectos en Robin y en el padre de la chica. Robin está eufórico, mientras que el suegro, totalmente



"Más vale prevenir" "El reumatismo"

desazonado, sólo piensa en la boda. Sin embargo, se hace a la idea y empieza a entrometerse de forma que antes de nacer ya le ha trazado su futuro. Completará la emisión el tercer episodio de "Mujeres de blanco", en "Grandes relatos". Quedarán al descubierto las pasiones que viven dentro de los personajes protagonistas de la serie.

**E**N cuanto al UHF, como decíamos al principio de esta sección,

se despiden también los habituales de lunes a viernes, hasta el próximo lunes. En esta ocasión los espacios son "Redacción de noche" y "Polideportivo". Inmediatamente después "Cine club" abre un ciclo dedicado al cine polaco, con la película "Correr el riesgo", a la que dedicamos otro apartado. Cerrará la emisión "Tribuna internacional", con el análisis de un tema de actualidad internacional, por parte de un grupo de expertos, con Jesús Hermida como mantenedor.

## PROGRAMA PARA HOY

### PRIMERA CADENA

13,45	Apertura y presentación.
13,45	Un globo, dos globos, tres globos. Spiderman. Dibujos animados.
14,00	19,15
14,01	Con ocho basta.
14,05	"Desenfrenado y sin ataduras".
14,30	20,10
14,30	Más vale prevenir.
15,00	"El reumatismo".
15,00	21,00
15,35	T de diario Segunda edición.
15,35	21,35
15,55	El hombre y la tierra.
16,20	22,00
16,20	El nido de Robin.
18,15	"Grandes esperanzas".
18,30	22,30
	Grandes relatos.
	23,35
	Últimas noticias.
	23,55
	Buenas noches.
	24,00
	Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

19,30	Carta de ajuste.	che.	20,30
19,30	"Paul Livert y su Orquesta".	Polideportivo.	21,00
19,45	19,45	Largometraje.	23,25
19,47	Presentación y avances.	Buenas noches.	23,30
	19,47	Despedida y cierre.	
	Redacción de no-		

## "Correr el riesgo"

**C**OMO casi siempre que TVE emite alguna película de origen polaco, yugoslavo, rumano, etc. la información es más bien escueta, por ser el cine de estos países menos conocido en el ambiente occidental y bastante menos en el español. Son difíciles de conseguir fotos en torno a la película, casi nunca estrenada en España y es lo que nos ha pasado en esta ocasión.

"Cine club" inicia hoy un ciclo dedicado al cine polaco, con la película "Correr el riesgo". Una producción polaca de 1975; con guión de Mieczyslaw Washowski; dirigida por el mismo y protagonizada por Franciszek Trzeciak, Zygmunt Malanowicz, Henryk Bak y Lech Grzmolinski.

Esta película fue exhibida en la Semana Internacional de Cine de Valladolid en 1977.

En 1962 se produjo un importante robo en el Banco Nacional de Polonia, en Wolow. Los malhechores se llevaron más de doce millones de zlotys. Los detalles del robo fueron, a juicio de los entendidos, de lo más sorprendente. Lo más curioso es que los autores eran gente acomodada. Esta película reconstruye con toda fidelidad aquel atraco excepcional en la historia del derecho criminal de Polonia, con el análisis psicológico de sus personajes.

Un grupo de honrados vecinos que cometen un crimen. Algo les empujó a hacerlo, dejando olvidado todo lo conseguido en la sociedad hasta entonces. Millonarios, dueños de talleres particulares, a los que el desarrollo había traído la fortuna, ven cómo el dinero llama al dinero, llegando a perder el sentido de la realidad y de la moralidad ciudadanas.

Se abre así el ciclo antes señalado, que seguirá con las películas: "Con amor", "Doctor Judyn", "La bola de cristal" y "Antes de que llegue el día".

Ya saben, películas oscuras, con poco diálogo; pero siempre interesantes en su construcción e interpretación.



Don Quijote sigue "desfaciendo entuertos"

**B**UENO, pues una vez que despedimos a "Tarázán", TVE nos anunció a "Spiderman" y "el hombre araña" no hizo acto de presencia el pasado viernes. Esta semana ya no se prevé su emisión y sólo se anuncian "Dibujos animados", posiblemente los protagonizados por la simpática ardilla de la pasada semana.

Mañana, sábado, en el programa matinal "Animales, animales" se estudiará "La tortuga", seguido de "003 y medio" con sus "rockys" resolviendo los casos más asombrosos para los pequeños. Los concursos y canciones del programa parecen volver a demostrar que Torrebuno cae bien entre los chicos.

En la sobremesa "Don Quijote de la Mancha" sigue "desfaciendo entuertos", esta vez en "La aventura de Sierra Morena". Tras liberar a los galeotes y ser apedreado por ellos, la suerte

Sólo para peques

hace que el caballero y su escudero reposen en medio del camino de huida del peor de los fugados. Este roba el burro de Sancho. El caballero encuentra un tesoro y un cuadernillo, que aprovecha para escribir a Dulcinea del Toboso. Sancho debe de llevar el mensaje, mientras su amo se queda haciendo penitencia. Sancho habla con el barbero y el cura, quienes urden un ingenioso plan para hacer regresar a Don Quijote a la hacienda.

Nada más terminar este espacio, por UHF, se ofrece "Barbapapá" con cinco nuevos episodios de esta serie, protagonizada por la familia de monstruitos, capaces de adoptar cualquier forma.

Lo último del sábado para vosotros serán los "Dibujos animados" después del musical "Aplauso".

Y ya el domingo "La casa de la pradera" emitirá el telefilm "El falso ciego", en el que veremos cómo un niño decide hacer creer a sus padres que está ciego, cuando en realidad ha recuperado la vista, tras un accidente sufrido. Las razones del chico se basan en evitar la separación de sus padres, unidos gracias a su ceguera.

El último espacio de la semana para vosotros será "Vickie el vikingo" con "La promesa". Los vikingos llevan una temporada inactivos, lo que aprovecha Vickie para jugar con su prima. Alvar decide de pronto embarcar para Inglaterra. Durante la travesía ocurren cosas que permiten a Vickie poner en marcha un plan que destroza los planes de su padre, con el fin de poder cumplir lo prometido a su prima, a la que quería acompañar a las fiestas de otro pueblo.

Y esto es todo, peques, las próximas semanas nuestra sección se verá incrementada por un buen número de espacios especiales para el tiempo de Navidad. Esperemos. ¡Ciao!

# "HOLOCAUSTO" ya no impacta

VIENA, 14.—(Efe).—La serie "Holocausto", televisada en numerosos países en el curso de este año, apenas si tuvo impacto en la población, revela un estudio de la radio televisión austriaca. Esta noticia coincidió con el acto de condecoración de seis mujeres austriacas, que durante la era nazi habían salvado vidas humanas, albergando a personas perseguidas, quemando documentos o por otros hechos que revelan un valor extraordinario.

La serie "Holocausto" parecía impresionar al público. Primero se emitió en Alemania Federal, donde la vieron 20 millones de espectadores (un 48 por ciento del total), después en Austria y otros países, donde fue acogida con el mismo interés.

Inmediatamente después, se registró un alud de reacciones positivas. Los comentarios abarcaron juicios como "realista, muy interesante, conmovedora y necesaria". Las encuestas efectuadas revelaron además que un 5 por ciento de los austriacos en esos momentos parecía cambiar de opinión sobre el régimen del Tercer Reich, condenándolo.

Antes de haber visto "Holocausto", un 72 por ciento de la población había considerado como hecho comprobado el genocidio cometido con los judíos, inmediatamente después la cifra ascendió al 81 por ciento.

Cinco meses después, tan sólo el 75 por ciento insistió en esta opinión y un 6 por ciento

había eliminado de su conciencia la lección de Holocausto". El número de personas que consideraban como dudosa la información sobre los asesinatos nazis pasó al nivel anterior, del 16 por ciento.

Por lo visto, los telespectadores que temporalmente parecían cambiar de opinión han vuelto a su actitud de antes o, bajo el impacto general del filme, no se habían atrevido a manifestar lo que pensaban y ahora vuelven a hablar con mayor franqueza, comentan los expertos.

El autor del estudio, el historiador Peter Dusek, visitó también algunos colegios austriacos para averiguar si la juventud está informada sobre la historia reciente y cuál es su actitud al res-

pecto. Estuvo sorprendido por la capacidad de los jóvenes de dejarse impresionar, pero al mismo tiempo descubrió que la mayoría de ellos está totalmente dominada por unas pocas figuras líderes de su edad.

Estos líderes de elección propia determinan las opiniones sobre todos los problemas a los que se enfrenta la juventud. En ellos, el historiador ve un factor peligroso de demagogia y manipulación antidemocrática.

Mucho más duradero que el de la película fue el efecto de conversaciones mantenidas en los colegios con personas que sobrevivieron su internamiento en el campo de concentración de Auschwitz, destacó el experto.

## SUAREZ, ante el Congreso

# 'NO HUBO PACTOS NI CONCESIONES'

● "El Gobierno sólo estableció una estrategia para salvaguardar su vida", dijo el presidente

MADRID, 14 (Agencias).— El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González, negó ayer tarde, ante el Pleno del Congreso de los Diputados, que el Gobierno hubiese mantenido algún tipo de negociación con "ETA" para la liberación de Javier Rupérez, en respuesta a la pregunta formulada por el diputado socialista Felipe González sobre las condiciones de la liberación del diputado centrista.

Felipe González dijo que "durante un mes hemos soportado una situación tensa y de nerviosismo, por el secuestro, y hemos guardado un silencio discreto para no perjudicar una posible salida al suceso".

Hoy, con la alegría de haberle visto entre nosotros, continuó, no tenemos más remedio que mantener una preocupación en favor del Estado. Por ello, y sin dejar pasar más tiempo, el Grupo Parlamentario Socialista pregunta al Gobierno, y no por conocer detalles concretos del secuestro, sino por saber con claridad si la liberación de Rupérez tiene o no un precio para las instituciones democráticas.

Esa es la pregunta que hoy hay en la calle y en los medios de comunicación de masas, dijo Felipe González, y a lo que se debe dar una respuesta en favor de la democracia.

## HABLA SUAREZ

El presidente del Gobierno dirigió a los parlamentarios el siguiente discurso:

Señoras y señores diputados; en primer lugar quisiera expresar mi profunda gratitud al miembro del Grupo Parlamentario de Socialistas del Congreso, don Felipe González, y secretario general del Partido Socialista Obrero Español y a todos los grupos parlamentarios que se han sumado a la petición de que el Gobierno conteste a una pregunta que evidentemente hay en la calle, la de que precio ha supuesto las instituciones democráticas y para el Gobierno en consecuencia la liberación de nuestro compañero Javier Rupérez. Efectivamente, más que una narración de hechos me voy a permitir contestar mediante una definición de las actitudes que han presidido la acción del Gobierno en este caso. Desde que se produjo el secuestro ha transcurrido un mes de incertidumbres, y hemos compartido todos esta mañana la alegría por la liberación de nuestro compañero Javier, y quiero significarles, señoras y señores diputados, que durante todo este tiempo el Gobierno que presido ha cumplido escrupulosamente con una doble obligación; de una parte mantener intacta la dignidad del Estado, y de otro lado, establecer una estrategia que permitiera hacer cuanto humanitariamente fuera posible para salvaguardar la vida y propiciar la liberación de Javier Rupérez. Inmediatamente después de conocido el secuestro y desde luego antes de conocer las peticiones de los secuestradores, el Gobierno anticipó, y creo que con serenidad, cuál iba a ser su actitud: no negociar. Y el Gobierno, consecuentemente no ha negociado. Esta actitud de no negociar fue seguida en el tiempo por la declaración institucional de esta Cámara acordada unánimemente por los portavoces de los grupos parlamentarios y que se expresaba en este mismo sentido y pocos días después por la propuesta de los grupos parlamentarios Socialista y Mixto, apoyada también por todos los grupos, de crear una comisión parlamentaria de investigación. Al mismo tiempo, el Gobierno propició una acción nacional e internacional que ha tenido amplísimo eco en el mundo exigiendo la libertad inmediata de Javier Rupérez y que pienso que es un factor determinante en el comportamiento seguido des-

pues por los secuestradores se trataba, pues de colocar a los terroristas ante la responsabilidad de sus propios hechos, en una posición claramente definida e irrevocable, durante todo este tiempo, durante todos estos largos días, han llegado hasta el Gobierno numerosos mensajes, algunos de ellos transmitidos por la Prensa y medios de comunicación social, y otros concretamente a través del comité que decidió emprender gestiones para la liberación de Javier Rupérez bajo la presidencia de Joaquín Ruiz Jiménez y como contestación por parte del Gobierno a estas informaciones y muy especialmente a las recibidas de este comité, en la noche del martes día cuatro de este mes, precisé de nuevo la posición del Gobierno dentro siempre de los principios antes expuestos y que se concretaba además en los siguientes puntos:

Primero, exigencia de liberación inmediata de Javier Rupérez.

## NI PACTO NI CONCESIONES

Segundo; que el Gobierno, y cito textualmente, "hará lo que en justicia proceda y humanitariamente sea necesario". Nada más dijimos y ninguna otra cosa hemos hecho que se aparte de esta línea de actitud. No hubo, pues, ni canje, ni negociación, ni pacto, ni concesiones. Hicimos lo que siempre haremos para tratar de garantizar el imperio de la ley y la justicia en un Estado de derecho, en el que la independencia del Poder Judicial es una premisa inamovible que implica la aplicación de las previsiones legales al margen de cualquier y de toda presión. Estas previsiones, antes durante y después del secuestro, son aplicadas en un Estado de Derecho con objetividad en todas las circunstancias, y no deben ser alteradas ni para beneficiar ni desde luego para perjudicar a los implicados en cada supuesto concreto, y en la esfera de competencias del Gobierno, transmite esta posición al fiscal general del Estado.

## NINGUN ERROR

Estos 31 días se han vivido minuto a minuto, en una tensión como ha dicho el señor González Marquez, constante y muy preocupante, por obvias razones humanas y políticas. Ninguna medida policial adecuada ha dejado de ponerse en práctica, y finalmente hemos intentado represivamente no cometer ningún error que pudiera, desde la perspectiva terrorista, desencadenar la muerte de Javier Rupérez. La realidad es que esta estrategia ha producido unos resultados humanamente, satisfactorios. A cualquier otra consideración, señoras y señores diputados, se han antepuesto el respeto a la dignidad del Estado y del Gobierno, que como institución no puede negociar con el terrorismo ni dejar de hacer lo necesario para que la justicia prevalezca. Como presidente del Gobierno, me siento en estos momentos satisfecho. Como parlamentario me honro en compartir con todos los señores y señoras diputados esta justa alegría, y como ciudadano, como ser humano, deseo que se abra un nuevo camino hacia la esperanza, porque se ha logrado la libertad de un español que se había visto privado de

injusta e ilegítimamente. Quiero y deseo, finalmente, que quede constancia de mi gratitud a quienes en no importa en qué lugar del mundo y desde qué perspectiva, han exigido la libertad de Javier Rupérez, en un magnífico gesto de solidaridad, al Gobierno y muy especialmente a los partidos políticos presentes en esta Cámara, y a todos ustedes, señoras y señores diputados. Pienso que si todos asumimos solidariamente nuestras responsabilidades si mantenemos como en ésta y en otras ocasiones nuestra confianza en las instituciones democráticas, si profundizamos en el regular funcionamiento de las instituciones que el pueblo español se ha dado a sí mismo, creo y espero que podemos continuar nuestro camino, aunque se puedan producir, porque desgraciadamente no pueden excluirse, nuevos ataques a la convivencia, a la libertad, y a los más elementales derechos humanos pero co-

mo presidente del Gobierno, estoy firmemente decidido a que nada, ni nadie nos aparte del logro de una España en libertad. Muchas gracias señoras y señores diputados, y espero haber podido contestar a la pregunta formulada por el señor González Marquez.

## GRAN ATENCION

Durante el discurso de la explicación que dió el presidente, no estaba presente en su escaño el señor Carrillo. Todo el discurso fue escuchado con gran atención y no se produjo ningún tipo de manifestaciones ya que, al parecer, así estaba pactado, ni tampoco procedía reglamentariamente. El único que podía haber respondido era Felipe González manifestando si estaba o no de acuerdo con la respuesta, pero el señor González no abandonó su escaño.

Anunció ayer  
ETA (P-M)  
SEGUIRA  
ACTUANDO  
"CON FIRMEZA"

BILBAO, 14. (Efe).—ETA político-militar ha hecho llegar a diversos medios de información un comunicado en el que afirma que el secuestro del diputado Javier Rupérez ha sido "un duro golpe a la intransigencia del Gobierno en los problemas de los presos vascos y en el de la tortura". En su comunicado, ETA (p-m) dice que "continuará interviniendo con firmeza y en el momento oportuno para conseguir la amnistía total de los presos vascos".

## SUAREZ NO RECIBIO LA CARTA DE RUPEREZ

Fuentes solventes de la Presidencia del Gobierno han asegurado a "Logos" que no es cierto que el presidente del Gobierno haya recibido la carta que ayer publicaba toda la Prensa española recogida de la revista "ERE" en la que Javier Rupérez pedía al presidente que se interesaba más por su salvación.

Al parecer, esta carta fue publicada en la revista "ERE". Sin embargo, las citadas fuentes aseguran que la carta nunca ha sido recibida por el presidente del Gobierno. Las mismas fuentes desmienten a "Logos" que el presidente diera nunca plenos poderes para negociar en su nombre a Joaquín Ruiz Jiménez.

## CINE PAX

CINE PARA TODOS

MAÑANA: SABADO

LA MAS FAMOSA NOVELA DE JULIO VERNE CONVERTIDA EN LA MAS ESPECTACULAR CREACION DE WALT DISNEY



¡UNA AVALANCHA DE AVENTURAS!

# Los hijos del Capitán Grant

BASADA EN LA FAMOSA NOVELA DE JULIO VERNE

GUION  
LOWELL S. HAWLEY

PROD. ASOC.  
HIGH ATWOOD

DIRECTOR  
ROBERT STEVENSON

MAURICE CHEVALIER  
HAYLEY MILLS  
GEORGE SANDERS  
WILFRID HYDE WHITE

MICHAEL ANDERSON IN WITH HAMSHERE

ANTONIO CIFARELLI

TECHNICOLOR

© 1979 Walt Disney Productions

La gran película de las próximas fiestas

SESIONES 4,45 - 7,15 - 9,30 - TODOS PUBLICOS